

1029

PASOVINO

COLONIALE

	Vermouth Ferrero		Marsala Ferrero		Chinato Ferrero	
---	---------------------	---	--------------------	---	--------------------	---



ANDAR PRAT.
EST. N.º de CRD.

IL COMM. LUDOVICO CENSI
R.º Console Generale d'Italia a Rio de Janeiro

CINZANO



PER LA
CURA
DEI
CAPELLI
E DELLA
BARBA

CHININA-MIGONE USATE SOLO
CHININA - MIGONE

L'acqua CHININA-MIGONE preparata con sistema speciale e con materia di primissima qualità, possiede le migliori virtù terapeutiche, le quali soltanto sono un possente e tenace rigeneratore del sistema capillare. Essa è un liquido rinfrescante e limpido ed interamente composto di sostanze vegetali. Non cambia il colore dei capelli e ne impedisce la caduta. „

Essa ha dato risultati immediati e sopisfacentissimi anche quando la caduta giornaliera dei capelli era fortissima.

Tutti coloro che hanno i capelli sani e robusti dovrebbero pure usare l'acqua CHININA-MIGONE e così evitare il pericolo della eventuale caduta di essi o di vederli imbrunire.

Una sola applicazione rimuove la forfora e dà ai capelli una bellezza speciale riassumendo: l'acqua CHININA-MIGONE ripulisce i capelli, dà loro forza e vigore, toglie la forfora ed infine loro imparte una fragranza deliziosa.

L'acqua CHININA-MIGONE si vende da tutti i farmacisti, perfumieri, droghieri

Deposito esclusivo presso
CASA ITALIANA MARINI LEONARDI & C. Lda.
15 — RUA GENERAL CARNEIRO — 15

GRANDE FABBRICA DI MANICHINI L'AMERICANA

Unica premiata con medaglia d'oro all'Esp. Int. di Rio del 1922

Macchine da cucire e da ricamo Singer — Manichini Vendita a rate mensili — Olio, aghi, pezzi di ricambio, riparazione, garantita.

José Nob. de Gerard
R. Q. Bocayna, 84
Tel. 2-0479 — S. PAULO



PASTILHAS RINSY
CURA LE MALATTIE DEI RENI E DELLA VESCICA.
ELIMINA L'ACIDO URICO E L'ARTRITISMO.
DIURETICO: RICONOSCIUTO DA TUTTI I MEDICI.
PULISCE L'ORGANISMO DALLE IMPUREZZE E INTOSSICAZIONI
CURA INFALLIBILE DOPO IL 3° VETRO

DR. F. A. Dellapo

Chirurgia — Parti

Malattie genito-urinarie. Consultorio:

Av. Rangel Pestana,

422 — Dalle 9 alle

11 e dalle 3 alle 5

Telef. 9-2399. Resi-

denza: T. 9-1214

I **PITTORI** che desiderano presentare un lavoro perfetto e di bella apparenza, devono preparare le tinte con materiale genuino.

L' Olio di lino

“ **Splendor** „

è garantito puro.

Industrias Reunidas F. Matarazzo
Rua Direita N. 11 — S. Paulo

OLIO

BERTOLLI

**OLIO DI PURA OLIVA
FINISSIMO**

PREFERITO



E' il disco che possiede il piu' interessante e nuovissimo repertorio di canzoni e danze popolari, italiane, brasiliane, argentine, nord-americane, etc.
Trovasi presso tutte le migliori Case della Stato di S. Paulo e presso

G. RICORDI & C.
DISTRIBUTORI GENERALI
Avenida Brigadeiro Luiz Antonio, 9-A
S. PAULO

Chiedere pure ovunque:
le EDIZIONI MUSICALI RICORDI

DENTATURE MODERNE

La dentatura anatomica moderna, con la collocazione artistica dei denti, é la piu' perfetta imitazione del naturale. - Lo specialista

Dr. DEODATO DE MORAES

GARANTISCE LA SICUREZZA E LA STABILITA' DI QUALUNQUE DENTATURA.
Rua Santa Ephigenia N. 35

LIQUORE AVE
del Dr. ATTILIO CRAVERI di Milano

di effetti sorprendenti nella cura dell'
Asma Bronchiale e nervosa
Istituto Scientifico S. Jorge
ALAMEDA ITU, 170
In vendita nelle principali Farmacie e Drogherie

CHIRURGIA, PARTOS E MOLESTIAS DE SENHORAS
Dr. Nazareno Orcesi

Cirurgião do Sanatorio de Sta. Catharina — Antigo Interno, por concurso, de Clinica Gynecologica, na Santa Casa. — Assistente-Extra da Clinica Obstetrica da Faculdade da Clinica de Partos, anexa a Maternidade. — Residência: Rua Augusta, 547 — Telefone: 7 - 2867 — Das 9 às 12 no Sanatorio de Santa Catharina — Telefone: 7 - 1087. — Consultorio: Praça da Sé, 8 (5. andar-Salas 19 e 20).

VENDONSI

ricette per vini nazionali e stranieri, con fermentazioni e rapidi di nva nazionale, che possono, regglare con vini stranieri utilizzando le vinacce per vine fino da paste, con canna e frutta e per guarirne i difetti. — Birra fina — Liquori — Bibite senza alcool — Aceto senza acido acetico. Cl-trato di magnesia, Saponi, Vini bianchi e altre bibite igieniche. — Catalogo gratis

OLINDO BARBIERI
Rua do Paraiso, 23 — São Paulo
Telefone: 7-0158

CALZOLAI

Prima di fare acquisto di forme per scarpe, visitate la fabbrica di

EMILIO GRIMALDI
Rua Washington Luiz, 25
ove troverete un vasto stock di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME.

DIABETE — ACIDO URICO
RISULTATI MERAVIGLIOSI CON L'USO DELLE
ACQUE VIRTUOSE DI ARAXA'

Entro il corrente mese saranno terminati i restauri dell'
Hotel Radio (antigo dos Estrangeiros),
PROSSIMO ALLE FONTI SOLFOROSE E RADIOATTIVE

L'HOTEL RADIO é situato sulla cima di una collina prospiciente alle fonti, al centro di una vasta proprietá. Amplo giardino, parco, bosco, con varie chilometri di strada rotabile, fonti proprie. Acqua corrente in tutte le stanze. Servizio d'automobile sempre a disposizione della clientela. Per gli ammalati, cucina secondo le prescrizioni mediche.

Per informazioni e prenotazioni per la prossima stagione di marzo-aprile-maggio scrivere a
Hotel Radio — (E. F. Oeste de Minas) — Araxá

CASA DI MOBILI GOLDSTEIN **RUA JOSE' PAULINO N. 84**
Tel. 4-1533 e 4-2113

Grande esposizione permanente di mobili fini e medi, in tutti gli stili e qualità — SALONE: Grande assortimento di letti per coniugi e scapoli, fabbricati "em madeira de lei"—SOB-LOJA: DEPOSITO di Sale di visita, imbottite e semplici; assortimento variato de "ternos estufados", in cuoio, panno cuoio, gobelem e velluto; divani d'ogni stile, e completo assortimento di tappezzeria in generale — 1.º PIANO: Grande quantità di Sale da pranzo complete, con 18 pezzi: ognuno in tutti gli stili.—2.º PIANO: Grande assortimento di mobili separati, in ogni stile e qualità; grande stock di "Cama Patente", letti in ferro semplici e smaltati, in tutte le dimensioni; mobili di vimini. — I signori padri di famiglia, i fidanzati e il popolo in genere, prima di fare i loro acquisti, visitino il mio stabilimento, dove troveranno uno stock permanente di piu' di 1.500\$, in mobili e loro congeneri. Assetto qualunque ordinazione: non si paga "engradamento". Vendo a contanti e facilito anche il pagamento. Prezzi eccezionali — **JACOB GOLDSTEIN — S. PAULO.**



2500



Já colaboram para maior desenvolvimento
commercial do Brasil

CASA SOTERO

Campassi & Camin

RIO — SÃO PAULO — SANTOS

VITAMINA LORENZINI

**STIMOLA LE FUNZIONI DIGERENTI —
REGOLA ED ARMONIZZA TUTTI I
PROCESSI DELLA NUTRIZIONE E
DELLO SVILUPPO — RINSANGUA E
TONIFICA I MUSCOLI ED I NERVI.**

DOSE: Un cucchiaine per i bambini, due
cucchiaini per gli adulti, due volte al giorno e
una onfezione diaria.

Istituto Biochimico Italiano
MILANO

LABORATORIO DI ANALISI

del dott. INSUINO MACIEL — con lunga pratica nell'antico Istit.
tuto Pasteur di S. Paulo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio —
Esame di Wassermann e autovaccini — Esame completo di urina,
fecl, tumori e frammenti patologici — Ladeira Dr. Valcke, 15 —
Tel.: 2-5289 — Tutti i giorni dalle 8 alle 18.

DOTTOR SALVATORE PEPE

DEGLI OSPEDALI DI PARIGI
Via Anacleto — Metropolit — Uroscopia Anteriore e Posteriore —
Ginecologia — Ginecologia degli Uteri.
CONSULENZA: Rua 7 de Abril N.º 85 — Telefono: 4-4896 —
Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 18 — S. PAULO

BEBAM A PODEROSA AGUA RADIO-ACTIVA DAS THERMAS DE LINDOYA

Recobida direttamente da fonte — Pagam ao deposito na
Rua Frederico Abranches, 21 — Tel. 5-1979 — Appreca-
ções em opusculo de eminente Dr. Celestino Bourros, e
Mapas dos procos gratis a pedido.

HOTEL VICTORIA

Central — Strettamente familiare — Acqua corrente
e telefono in ogni stanza — Appartamenti —
Cucina Italiana — Restaurant.

NUOVO PROPRIETARIO:

JOAO GELLAZZINI

Large Payments — Tel. 4-6744 — S. PAULO

HAT-STORE



CHAPÉUS, MEIAS
GRAVATAS, CALÇADOS

SERAFINO CHIODI
PRAÇA ANTONIO PRADO 13
A-CASA-DOS-ELEGANTES

Filial: R. DIREITA, 39-B



IL PASQUINO COLONIALE

"Col tempo e con la paglia maturano le neppure"...
Direttore-Proprietario: **EMIDIO ROCCHETTI**

Abbonamento annuo 20\$000
Un semestre . . . 10\$000

UFFICI: R. DA QUITANDA, 2 - 3.º PIANO
Telef.: 2-5621 — Caixa 2867 — São Paulo

IL GRAN RIFIUTO

Dobbiamo al nostro solerte corrispondente da Gardone la primizia di questa sdegnosa Epistola, con la quale D'Annunzio ha rifiutato la presidenza onoraria della Società degli Autori.

Non la culinaria vigilia
natalica
con la tantalica trilia
e l'anguillosa cibaria,
né il picciolo spago all'alice
io laudo,
né plaudo
alla imbandigione felice
di Suora Intingola
e Frate Beone,
ma una vigilia piu' Singola
io lodo,
un vegliamento piu' sodo
d'ogni marmoreo leone,
quando, respinto di scatto
il pietanzifero piatto,
m'avvolsi il coturno
e, ratto, calzato
il mio notturno stivale,
a tromba marina,
m'issai sull'ombrinale
violaceo
del mio navile Gardaceo.

Io, sempre militante,
da condottiere e da fante,
su l'onore vanesio
io sputo
dei polmoni il rifiuto.
Io laudo il cannone
dall'orifizio rombante,
il mio palladio fumante
ed ogni focone che m'ebbi;
io laudo la munizione,
onusta di fulmicotone,
io laudo me stesso
che mira
dal cassero e tira
con ritmo indefesso
quante io voglio botte
nella jemalica notte
contro il vorace succione
che smunse pecunia
dal nostro copione;
io laudo l'estro
balisticamente guerrierio
che fecemi navalestro
e artigliero ad oltranza,

per ammonir la jattanza
di quei che s'affanna
a far di sua panza
capanna,
ingurgitando in furore
tutto il dritto d'autore,
e laudo infine la gloria
della mia sparatoria.

O Iddia Pappatoria,
il tuo seguace
predace,
per questo cannone
dal tiraggio sicuro
contro ogni cialtrone,
Avrà lo spaghetto. Lo giuro.
Ma se voi insistete
a turbar la mia quiete
e a rompermi il destro calzone,
per Dio, proverete il cannone!

GAETANO RAPAGNETTA.

(Proprietà riservata del "Pasquino").

"BARATAS?"

Usate il

PO' AZUL

L'on. Mazzolini... si avvicina

Mondo e poi cane! La vita è negra assai senza per questo essere "formoso" secondo la formula nota! Nemmeno si finisce a prendere in giro un po' di gente che viene la settimana nuova e bisogna ricominciare daccapo.

Voi non immaginate quanto questo lavoro sia snervante! A chi toccherà questa volta? A De Angelis? Se ne stropicia: non c'è gusto!

A Giolitti? Ci ride su... idem con patate! Al com. Uglengo? Peggio che andare di notte.

Per fortuna c'è il prof. Donati, che ci piglia cappello e dà un po' di gusto a... solleticarlo ma per lui sono destinati gli "sfottò"... a spizzico... una pagina sarebbe troppo.

Questi orrendi pensieri ci rovinano la settimana sino al giovedì! Al giovedì siamo a posto: esce Piccarolo il quale ti combina un giornale così divertente da tirarci fuori non uno ma ventiquattro Pasquini!

E' una cosa strana, stranissima per un vecchio... filosofo come lui ma pure è così!

Giovedì dell'altra settimana per esempio ne ha combinata una che vale un peru'.

Voi tutti sapete che quando uno ha un dente che fa male se lo tocca sempre con la lingua. Gli duole, ma lui tocca!

Quando uno ama una donna, pensa sempre a lei! Quando uno ha una cambiale che scade... idem come sopra!

Ebbene, il dente, la donna, la cambiale di Piccarolo sono costituiti da... Mazzolini!

Mazzolini non gli va giù! Pensa sempre a lui che manca fosse... una bella ragazza! Suona il lattolo alla mattina e Roccapilo pensa: Mazzolini! Sente un dolore in fondo alla schiena e lui pensa: Mazzolini! Manco il prof. Donati pensa tanto al Pasquino, come lui al nostro Console che sta in viaggio!

Ora questo continuo pensiero ha dato alla testa al professore! Le ossessioni sono una cosa seria.

Nel numero della settimana passata il reverendo professore, per fare il suo giornale, ti ha nel solito acciuffato un paio di forbici e ti ha incominciato ad osservare la fonte dei suoi pensieri: un giornale massonico.

Cerca che ti cerca alla fine ha trovato! Ha trovato quel capolavoro di Aristobulo Grande Commendatore che in spagnolo purissimo ti eleva la sua brava protesta contro Mussolini!

Benone ha esclamato il professore, in un paese in cui un povero diavolo di cavaliere già fu impressione, figuratevi che cosa non farà un Grande Commendatore! E te lo ha ritagliato coscienziosamente! E fin qui nulla di male né di strano! Il male è venuto quando si è trattato di scriverci sopra un cappello perché senza quello chi volete che sapesse chi era quella bella pezza di Aristobulo?

Il cappello è stato il "buraco"... sempre per via di Mazzolini, perché il Professo-

Beccaria, Mazzolini, Garibaldi, Carrara e Lombroso."

Avete letto? Mazzolini tra Filungieri, Beccaria, Garibaldi ecc. ecc. Roba da far sveire una vacca!

E dopo negate che Mazzolini... non fa colpo! Ti ha rimbambito perfino Roccapilo, che ha la mente più lucida del fondo dei pantaloni di un impiegato!

Nel abbiamo chiuso il trafiletto in una cornice dorata, e l'offriamo al Console Generale quando sbareherà, perché... che volete?... violi-

FESSERIE DI ROCCAPILO

Roccapilo ha messo Mazzolini tra i grandi uomini dell'Indipendenza.



MAZZINI: — Mi dispiace, ma... sto invecchiando e bisogna cedere il posto ai giovani.

re con quell'idea fissa in testa ti ha scritto uientepopodmeno (estou cangado!) che il seguente periodetto:

"Il sovrano Gran Commendatore della Massoneria Argentina in nome del governo dell'ordine e di 300 Logge, nel vibrante messaggio che riproduciamo, condanna la vergognosa inaugurazione della pena di morte e l'ibrido spettacolo offerto alla civiltà umana nella patria di Filungieri,

nature ne ha avute anche troppe... ma una come questa è difficile poterle trovare! Così giovane e così... ben collocato... è roba da far crepare d'invidia sul serio, sapete!

* * *

E Mazzolini che fa ora? mi direte! Per ora naviga in attesa di riprendere la sua via crucis che lui ha voglia di dire che spasma dalla voglia di ritornare, ma in fondo se

lo mandassero Console a... Macerata mica gli dispiacerebbe!

Un nostro buon amico che viaggia con lui sul "Dullo" ci ha infatti telegrafato che il simpatico Console ha ricevuto telegrammi che lo hanno impressionato molto. Uno per esempio di duemila quattrocento settantadue parole del Prof. Donati, che chiedeva il suo intervento radiotelegrafico per far espellere dal Faselò il direttore del "Pasquino" lo ha terrorizzato. Rispondere telegraficamente? ha esclamato, e come si fa? Ci vuole un patrimonio! Quando arrivo strangolo Rocchetti alla Stazione del Nord!

Un altro di Nunzio Greco, che lo pregava di appoggiare la sua nuova idea sui deputati coloniali lo ha profondamente sconcertato.

L'annuncio che c'è un giornalista che aspetta che ritorni per... fargliela vedere lui! lo ha reso perplesso! Chi sa come sarà fatta? si domandava ad alta voce... un giornalista?!... me lo vuol far vedere?!... Mah!

Nel che siamo in fondo buoni ragazzi gli abbiamo telegrafato: Mazzolini: non ci pensare e... frecciatine... come disse quello del "caselone fechato" e speriamo che ci dia retta tanto più che siamo decisi ad addossare tutta l'ira del prof. Donati, di pugnare a fianco di Greco per i deputati coloniali e di sfidare "a lancia e spada" il giornalista che... gli la vuol far vedere... spudorato!

A patto però che lui ci aiuti a dare una buona lezione a Greco, che entusiasmato della polemica con Ricci, per trattarlo con lo zucchero, ti stampa che i fasci all'estero quando si formarono erano un po' prepotentucci e fecero succedere qualche cagnaretta e che ne ha sofferto pure lui!

Ammazzati, o Greco! questo scrivillo quando vai a Milano, dove c'è qualcunò che crede che S. Paulo sia nella provincia di Cordoba, ma qui?

Oh che non sai che c'eravamo anche noi in quei tempi?!... e che c'erl anche tu?!?!

Matrice:
S. PAULO
Rua B. Vista, 12 - sob.
Caixa Postal, 1200
Telefono: 2-1456

ALBERTO BONFIGLIOLI & CO.

SVINCOLI DOGANALI

Servizi rapidi e perfezionati — Condizioni vantaggiose
PROVATE LA NOSTRA ORGANIZZAZIONE

Filiale:
SANTOS
Rua Tuyuty, 111
Caixa Postal, 734
Tel.: Cent. 1739

VITA ITALO - CARIOCA

(dal nostro inviato speciale)

RIO, 27. — Nella vetusta e storica Via del Lavradio, in un grandioso palazzo, il palazzo del Grande Oriente Brasiliano vi è installata la Loggia detta della Fratellanza Italiana.

Tra le logghe brasiliane è l'unica autorizzata a fregiarsi di aggettivo qualificativo straniero.

Devo alla cortesia di un amico se mi fu concesso d'assistere alla riunione della loggia. Fui ammesso come ex-fratello e come giornalista apolitico-indipendente.

Fui costretto a dare la mia parola d'onore di non pubblicare i nomi degli otto fratelli intervenuti alla storica riunione.

La riunione s'iniziò fratellescamente con una vivace discussione tra il presidente e il cassiere della loggia.

— Bocè è un ladrone, gridò uno.

— Voi, sei tu mentiroso, gridò l'altro.

— Dove hai messo il cobre che cobrasti dai fratelli?

— Me dieiste de farte un imprestimo provvisorio per carnival e fantasiarti de apolitico.

— Che faciste do troco?

— Oh bella! me son fantasiado tambem io.

Dopo di ciò i due si scambiarono dei colpettini di mano sulle loro parti posteriori e tutto finì lì.

Cominciò allora lo svolgimento dell'ordine del giorno: **Noi, il Papato e il Fascismo.**

Per circa un'ora parlarono tutti ad un tempo. Qualcuno parlava del giuoco del "bicho". Un tale sosteneva che

sono sei mesi che il cavallo non dà. Un altro era convinto che Mussolini è un grande "bicho" che dá, o non dá, come vuoi lui.

Parlò infine l'oratore della

si per formare l'aborrito fascismo antimussolinico.

La loggia della fratellanza non può restare indifferente diinnanzi al nuovo accordo del Papato con l'Italia.

Le Autorità Italiane devono parlar chiaro.

Se noi, tutti distinti gentiluomini, saremo considerati per quelle spiccate personalità coloniali che sempre fun-

Noi siamo dei veri valori umani.

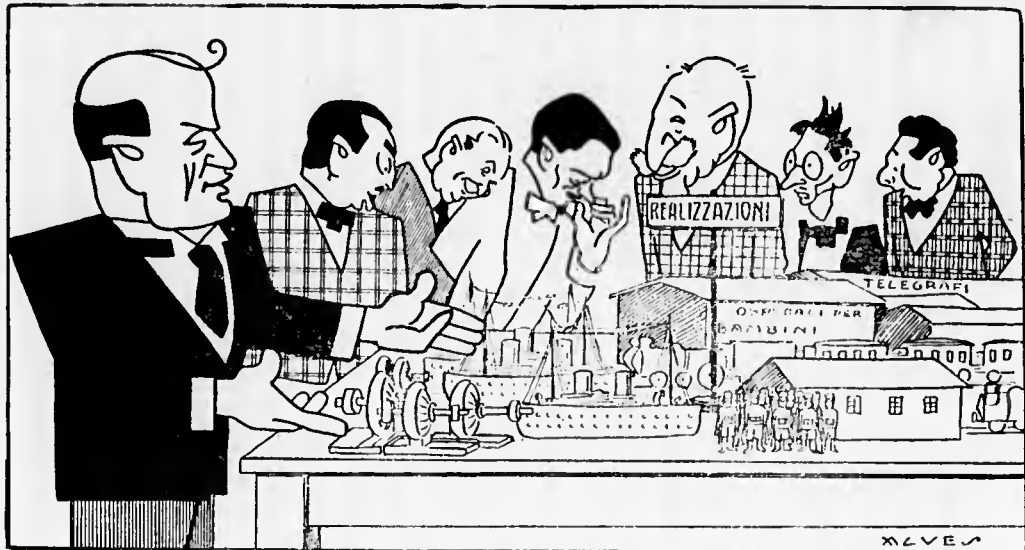
Il respingerci è un affronto che respingeremo e dall'alto di questa triangolare piramide ancora per 20 secoli contemperemo il mondo sotto i nostri piedi.

La napoleonica frase fece battere dellrantemente le 16 mani.

Venne deciso d'inviare una

FATTI E NON CHIACCHIERE

L'on. Mussolini ha esposto al Gr. Consiglio le realizzazioni del Regime.



IL DUCE: — Lasciate o amici che quelli di fuori chiacchierano... questi oggettini sono..... palpabili.

loggia. E' un caustico, una delle piu' belle intelligenze coloniali. Dopo aver sciolto un inno alla Massoneria, vero presidio di difesa della borghesia contro il proletariato, ingordo e prepotente, alleatosi, in Italia, con tutte le clas-

mo, potremo anche fascistizzarci, senza però sottoporci alla dura disciplina. Diversamente protesteremo con tutte le nostre forze e la soluzione della questione romana non godrà della nostra approvazione.

commissione per intendersi con le Autorità e presentar loro un "ultimatum".

Con esemplare serenità venne inviato un telegramma di plauso a Mussolini e una cartolina illustrata al Duca Nitti della Cagoia. A. C. Dente

Pastificio "MIRA,"

IRMÃOS CUMERLATO

IL PASTIFICIO PIU' MODERNO E IGIENICO

Paste alimentari all'uovo, glutinate e di semola, Ravioli, Cappelletti, Agnolotti, Gnocchi, Taglierini all'uovo, Parmigiano stravecchione, Vini e Liquori. Dolci. Conserve Alimentari — I prodotti piu' fini e perfetti.

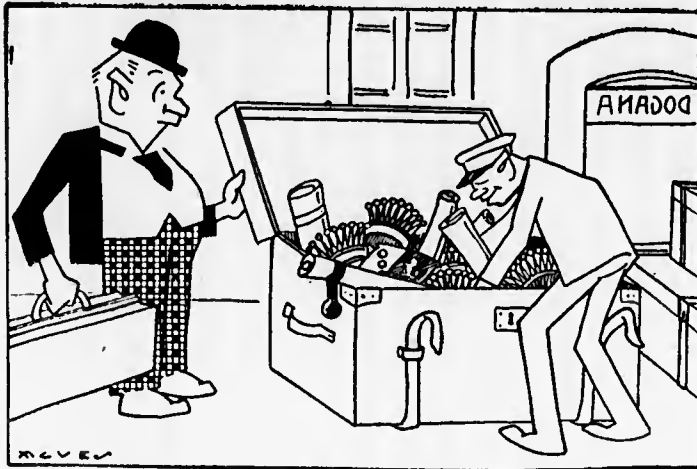
Il Paradiso dei Buongustai

Phone: 4-7942 - Rua Anhangabahu' N. 20 - São Paulo

Un altro... sviluppo della Questione Romana

Parola d'onore che non ci un varo così importante bisognava pensato prima! In qua trattare il futuro... ha una svista terribile, della quale chiediamo scusa ai lettori; svista che è un pò colpa nostra... "Fulano è stato propo-

Nuovi articoli di esportazione



IL DOGANIERE: — Cos'è questa roba!
L'IMPORTATORE: — Palle!

stra, ma in massima parte del nostro corrispondente romano che, impressionato dagli sviluppi politico-sociali della risoluzione della questione Romana, non ha pensato al... sodo!

E il sodo è in questo momento lo stock di Marchesati, Contee, Baronati ecc. ecc. che da un pezzo erano immagazzinati nei palazzi vaticani e che ora verrà smaltito in un batter d'occhio!

E ce lo voleva per la miseria tanto più che Mussolini aveva chiuso a chiave il deposito delle croci e da tre anni a questa parte... centomila e più speranze si erano ammassate in una maniera tale da strappare le lacrime!

Ora, almeno a dar retta al "Fanfulla", queste povere speranze possono incominciare ad erigersi di nuovo e si può, senza tema di esser chiamati sbruffoni, fare una piccola scelta della futura nobiltà coloniale.

Nobiltà papalina diranno coloro che non ci arriveranno: papalina o no è sempre nobiltà, perché oggi il papà, voglia o no Piccarolo, è sovrano ed ha quindi il diritto di snaccare quanto "azul" vuole nelle capaci vene dei coloniali sitibondi di corone.

Certo è che il "Fanfulla" è stato "sem vergonha"! Che diavolo! quando c'è in vista

sto per marchese... deve sborsare cinquecento "pacotes" per la cattedrale... le trattative continuano...

"Ora essa"! Il futuro marchese, secondo la stampa di tutto il mondo civile... "lo sarà per gli infiniti suoi meriti, per le spiccate qualità del suo ingegno, per l'infinita dolcezza delle sue maniere" ecc. ecc... con l'letto gentiluomo ecc. ecc... per la scelta felice ecc. ecc... che viene a colmare una lacuna ecc. ecc..." Così si dice in queste occasioni o "sen" Poci e non si tirano mai fuori i 500 "pacotes"!

Che non succeda un'altra volta eh! perché allora protesteremo sul serio!

E diciamo così! perché noi ci abbiamo qualche ideaccia in testa e mentre Greco si appresta a lanciare una lista di poveri diavoli di deputati noi stiamo compilando quella del futuro... sangue bien, che, via! meglio dei deputati sono di sicuro!

Intanto che direste voi se incominciassimo a lanciare quella dello stesso Poci? Non sarebbe mica male! Così imparebbe a sfottare i colleghi! A lui basterebbe... non dare i 500 contos per la Cattedrale... che quello... resta plebbe vita natural durante se gli fanno una propo-

Olio I prodotti indispensabili Chianti
Adorni per ogni buona mensa Royal

DANTE ANGELI & C.

RUA ANHANGABAU', 95 — S. PAOLO

sta simile! ma solo costruire qualche... cappella! Lui chiamerebbe, D. Chiscotte, il quale aiutato dai "grilli" di João da Poute in una notte, mentre Poci dorme sognando lo zuccherò, le tabelle, il monopolo ed altri "bichos" ti alzerebbe una tale cappella a Largo da Sé da rendere perfettamente inutile la Cattedrale stessa!

Poi si presenterebbe al principale e gli canterebbe come il sagrestano della Tosca:

Questa è la chiave
E questa è la... cappella!

E che direste se proponessimo Ugliengo come Principe di Itu? Idea luminosa "não é"? Il paese già l'ha comperato... gli manca solo il "papelorio" l'abbraccio sovrano, gli speroni d'oro e "ecco fatto... il principello"!

E se la S. Sede per esempio proclamasse Antici e Tebaldi principi di Traia che male ci sarebbe? Niente, ma sarebbe una nomina indovinabile... ce ne hanno un allevamento a Aragatuba!

Enrico Robba e Vagliengo potrebbero essere nominati uno Conte ed uno Barone dell'Aria! E' un dominio che nessuno contrasterebbe loro!

Il conte Pastafrola potrebbe vedere cambiato il suo ti-

tolo (che non ha più!) in quello di Duca della Tropea oppure di Barone dell'Esmola!

Piccarolo che di araldica se ne lutende dovrebbe essere insignito del titolo di Nobile di Morfeo e alzerebbe uno sullo scudo una cartina di Veronal in campo verde!

Quell'ex redattore potrebbe essere fatto Principe del Baro ma dovrebbe mettere... quattro sbarre sullo stemma.

Mario Tanghero d'Aragona che ha già un nome che suona bene potrebbe aggiungere "dei duchi del Siero" (falsificati).

A noi dispiace solo per l'Avv. Sola che ci aveva un Marchesato da piazzare... ora mò trova chi lo compra... quelli di seconda mano non valgono dieci testoni!

Ad ogni modo abbiamo telegrafato al nostro corrispondente romano di tenerci informati di tutta la procedura perché abbiamo intenzione di aprire un'Agenzia di Collocamento Titoli Nobiliari che sarà una "cavação" da fare epoca!

Voi mi meravigliate perché noi in questo breve traffico non diamo qualche titolo anche al prof. Donati!

Bravi voi! Dopo quello si arrabbia e ed è capace a direcene quattro sul muso... per telefono!

Bevete il Fernet-Branca



di purissima cacao e latte in libbre, tavolette, "eroquettes" e in polvere

Prodotto della Fabbrica A AMERICANA

RUA DO GAZOMETRO, 101 e 101-A

La Questione Romana al Circolo

DIVAGAZIONI DEL PASQUINO

Giovedì serotona ragazzi! Pezzi grossi e piccoli rimasti nel salone ti si sono beccato tre discorsi... che levati!

Argomento: La Questione Romana.

Prima Colpi: Colpi come oratore e un apparecchio telegrafico: tata... tatale... tata-tata... "esta acabato o negocio, e la gente che si immagina che il Gararca abbia pontato chi sa quanto per compilare la pappardella e rimane piacevolmente meravigliata della novità e cigli battimani a rotadecollo.

Poi Padre Lumini. Padre Lumini... basta dire che è Domenicano e in quell'ordine il solo due sono un pó corti di intelligenza: uno è morto e quell'altro ha da nascere! Ragioni per cui... ti ha dato certe bottarelle a quelli della... democrazia, che ci scomettiamo.

Piccarolo avrà da sudare per trovare sulla sua Storia della Chiesa degli argomenti per dimostrare che Padre Lumini ha detto male... di Emanuele Filiberto.

Poi Spaazzi. Spaazzi oramai lo conoscete, deve essere stato allattato dalla stessa bialla di Mazzo! Lui, Calmo calmo, liscio liscio, ti ha fatto un tale elogio all'eloquenza di Colpi che Colpi si è messo a singhiozzare, ti ha lucidato a dovere anche l'altro oratore e poi in dieci minuti ti ha fatto un discorso così ben congegnato che De Luca e Giorgetti sono saltati su di una seggiola gridando dei "Viva" che pareva che estrassero i numeri della tombola e Giolitti ti ha fatto un tale saluto romano che poi non sapeva nemmeno lui come fare a rimettere giù il fianco!

Il presidente del Circolo Com. Ugliengo che aveva in tasca una magnifica orazione non ha potuto pronunciarla

perché aveva lasciata a casa la prima parte.

Tutto questo in quanto: in un'ora!

Roccaplo non ha tutti i torti: lui sono venti anni che parla del Cristianesimo, del Papato, delle Guarentigie e ancora non ha finito che sembra Cavallere con la Bocca della verità e questi tre in un'ora ti fanno tre discorsi in regola!

E' una bolata dice lui! Sono del superficiali. Noi lo ammettiamo però per non sbiluncire osserviamo che lui è... troppo profondo! Tanto profondo che oramai non si sente più!

Il Pasquino da vecchio coloniale che è sta nel mezzo!

In medio stat virtus diceva Nino Bixio alla Termoplossia tradotto — è nel mezzo che sta in sede della virtù!

Domandatelo alla nostra Lilletta!

Perché noi sulla Questione Romana non facciamo profondi commenti! Anche perché non ne siamo capaci!

Quelli li lasciamo a Petroselli che ha avuto per maestro di teologia De Carolis!

Naturalmente noi siamo favorevoli perché diciamo: L'hanno risolto? Sì. Il fuoruscettismo strilla? Sì. E allora è una cosa ben fatta! Non c'è rimedio! Se era mal fatto quelli stavano zitti e lasciavano strillare gli stranieri!

Protestare contro gli strilli? E perché o ingenui? Mien siamo fessi come Greco noi? Più strillano e più fanno reclame!

Domandatelo a Dall'orso che da quando un giornale l'ha intucato chiamandolo "botequin de tercelm ordem" e pubblicando (gratis) un magnifico cliché in cui si vedeva il suo caffè con sei porte (ammazzelli... quali sono qua quelli di "primelra"? N. d. r.) non fa più a tempo a contare

LE GRANDI OPERE ILLUSTRATE

IL BARBIERE DI SIVIGLIA

Basso - Il Romanziere



La Calunnia

E' un venticello.

I quattrini e consuma tre chilometri di più di salecece per sem!

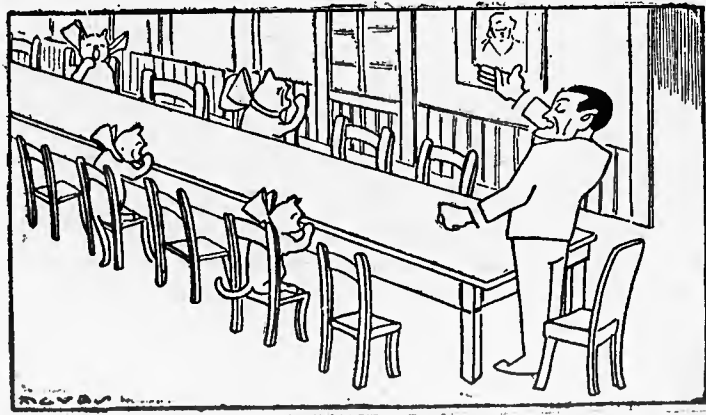
La reclame è tutto oggi ed è perché che gli italiani all'estero devono esser contenti degli attaccati! Solo i fessi non vengono attaccati mai! (Prof. Donati... mò non dite che c'è l'ubblamo con voi! N. d. r.)

Perché loro l'hanno risolto: gli altri strillano, noi ce ne

freghiamo e lascio pure che il mondo dica!

Tanto tra tre mesi il fascisco... cade e loro rifanno cagnaru di nuovo!

State però certi che qua fanno tanta garganta ma se "Dio ne liberi" riescissero a vedere il Papa ad occhio nudo quelli ti si appicciano per terra che nemmeno con lacqua calda riuscite a distaccarli più!



L'Associazione dei "Reduci Liberi" in Seduta plenaria.

VINI di CAPRI

— DI —

Rouff & Scala

Sono considerati i migliori del mondo

Rappresentanti:

Gregorio Di Grillo & Irmão

R. Manuel Dutra, 2 - Telefono 2-3136

SAN PAOLO

GLI SCHERZI DELLA FIAT



Parigi, li 2 Febbraio 1929
Gent.mo Sig. Direttore

Eccomi ancora da Lei dopo tante settimane di silenzio ma Lei capirà che la costituzione del Sindacato delle Donne Allegre che il Direttore del "Le Itameur" sta organizzando ci lascia pochissimo tempo il quale è a sua volta assorbito dalle occupazioni professionali che in questa civilissima città ti fanno sudare una camicia nonostante il freddo!

Dunque sig. Direttore mio chi sa cosa avrà detto Lei del mio silenzio e soprattutto cosa avranno detto Piccarolo, Andalò ed altri amici miei sul qual la mia comparsa ha fatto colpo tanto che mi nominano sempre!

Mi perdoni la franchezza ma a me il Pasquino incomincia a piacere meno!

Che diavolo signor Direttore! E' così che Lei fa un giornale umoristico? In ben sette numeri non ha ancora dato del cornuto a nessuno né ancora ha fatto capire che una qualsiasi signora era... una di noi! Nemmeno un ricattuccio! nemmeno una minaccia! Ma cosa succede?

Le fa male l'acqua a Lei o ha paura di qualche rotta di ossa!



Io ho ricevuto una lettera dal direttore di un'altro umoristico paulistano in cui mi dice che lei è un gran fesso e che se seguita di questo passo andrà dritto al fallimento! Egli mi offre anche di plantarla con il Pasquino e di collaborare con lui che, dice, sono più in ambiente e mi troverei come fossi in casa mia!

Io le confesso che quasi quasi aderisco all'invito perché almeno non mi vedrò più censurare tante lettere e taglia-



S. PIETRO: — Tu qua Roccapilo? E come ci sei arrivato?
ROCCAPILO: — Si vede che ti sei invecchiato... non sai che con una 520 si va anche più' sul!

re tanti periodi che Lei trova la scusa che ci sono dentro delle oscurità! Ma non mi faccia ridere! E soprattutto non mi faccia il monaco che quando uno ci ha in mano il giornale deve dire pane al pane e chiamare ogni cosa col suo nome e, quando vede uno che ha balocchi deve incominciare a fargli una campagna contro, svelandogli le amanti, scoprendogli i vizi, inventando porcherie sino a che il disgraziato non sborsa una ventina di "pacotes" in regola! Se Lei fa così, bene se no scusi, perché fa un giornale umoristico? solo per divertire la gente? Sta fresco lei; quel direttore che mi scrive ha tutte le ragioni.

Ritornando però al Sindacato nostro di cui sono stata nominata segretaria abbiamo finito i lavori preliminari sulle questioni politico-sociali e sui rapporti tra le confederate ed i pateri civili e religiosi.

Per ora è stato stabilito di riconoscere: solo le leggi non scritte, quelle naturali ossia le biologiche.

Se lei non lo sa biologiche viene da Bios che in greco significa: "Vita" e perciò noi dobbiamo riconoscere le leggi che interessano dalla vita in giù'.

Di più' abbiamo votato un ordine del giorno contro i mariti e rivendicato il sacrosanto

diritto delle donne emancipate di esser padrone del proprio corpo con diritto all'affitto ed al subaffitto! Abbasso le riserve di dominio, il diritto del marito e la morale!

Ed Evviva in libertà! Siamo stanche di essere oppresse e se i nostri principi trionferanno lei vedrà che la nuova generazione si somiglierà tutta e nel luogo delle fontane ci metteranno le siringhe al 914 li che è più' moderno, più' elegante e più' morale.

E con questo la saluto e mi dico sua dev.ma

Lilietta Senzafé.

Ah! la matematica!

E' sempre un'opinione, da Pitagora che inventò la tavola pitagorica, a Garibaldi che aprì la Breccia del XX Settembre, o meglio, al garibaldini, che da mille, sono arrivati fino ad oggi alla rispettabile cifra — secondo l'Ufficio Centrale della Statistica — a tremila ottocento cinquanta sette.

Una prova recente e lampante ce l'ha data in questi giorni il "Fanfulla", il quale parlando della popolazione delle principali città, si è espresso in simil guisa:

"La popolazione di Milano è aumentata da 928.004 a 912.114 abitanti. L'aumento

è di 14.110 abitanti, ed in esso l'eccezione delle nascite conta solo per 1903 anime".

Ma siamo giusti, e facciamo la debita tana. La colpa — se colpa si può chiamare — non è tutta del "Fanfulla". Anche il "Giornale d'Italia" di Buenos Aires del 20 Febbraio ha pubblicato la stessa notizia con le stesse veridiche e commoventi cifre. Potrebbe essere che per un lapsus fornicis il "Fanfulla" del 26 l'abbia tagliata tal quale.

Quindi a ognuno il suo: tra confratelli non bisogna andare tanto nel sottile: mezza colpa per ciascuno, e buona notte alla matematica!

SOFFREIS DO Rheumatismo?



APPLIQUE NO LUGAR DA DOR

SIGNORE USATE PER LA VOSTRA IGIENE GYROL

SCATOLA CON 20 CARTINE: 5\$

DISINFETTANTE - DEODORANTE

Curativo sovrano negli scorrimenti fetidi, infiammazioni dell'utero o delle ovaie, coliche dell'utero, catarro uterino, blenorragia della donna, dolori delle mestruazioni. — L'uso giornaliero del GYROL disinfetta e conserva la vitalità dell'utero e delle ovaie.



Rev. Padre BOTTI

Pubblichiamo l'effigie di Padre Botti per fare... onorevole ammeuda. Noi lo erede- vamo contrario al Regime e ci siamo preoccupati per Lui



allo scoppio della questione Romana.

Come risultato, abbiamo preso un cicchetto da Cicco De Vivo il quale ci ha dato giustamente dei fessi perché non sapevamo che Padre Botti è fascista fino al midollo delle ossa.

Di più' De Vivo ci ha nar- rato parecchi episodi del sim- patico sacerdote, avvenuti du- rante la guerra facendoci convinti di aver preso un granchio.

Dato però che Errare huma- num est, noi ripariamo l'er- rore, pupazzettando Padre Botti ed augurandogli ogni sorta di bene!

ALLELUIA!

Il nostro amico e chiarissi- mo poeta coloniale sig. Cav. Giuseppe Cavaliere, silenzio- samente, tenacemente, senza i soliti facili stamburamenti — qualità innata nel forte temperamento calabrese — è giunto felicemente al suo ec- centesimo Sonetto del suo noto

Poema "La Bocca della Ve- rità".

Esempio unico nella vita coloniale, sotto il grave pondo degli anni e dei guai — che egli ha non pochi né leggeri — egli sa con mano ferma e con giovanile ardore trattare mag- gistralmente il pennello e la penna:

Per la fausta ricorrenza egli ha invitato gli amici, la stampa e i colleghi, poeti e pittori, ad una bicchierata, ed in questa occasione egli leggerà i suoi cento sonetti, che saranno per mezzo della Ra- dio drammati in tutto il Bra- sile.

Ringraziandolo pel cortese invito, non possiamo fare a meno di ripetergli: **ad multos sonettos!**

Mentre la Colonia aspetta il benemerito Console Mazzolini

I

Solo tre giorni ancora
E l'Unomo qui' sarà
a prendere dimora
In questa gran città.

Qual guida che si adora
Ognun l'aspetta già,
Perch'ei la Patria onora
Con la sua fedeltà.

Sia benvenuto il caro
Dottore Mazzolini,
Che col talento raro

Serve il gran Mussolini.
Ed offre ognor denaro
Per nobili, alti fini.

II

Salute, o Serafino!
Noi confidiamo in Te.
Della Colonia Re
Ti volle qui' il destino.

Col tuo operare fino
Mostrar sapesti che
Patria - Famiglia e Fé
Sono il tesoro divino

Che l'italiano adora,
E lieto adorerà
Immensamente ognora.

Certo la tua bontà
Che le anime inamora,
Gran bene qui' farà.

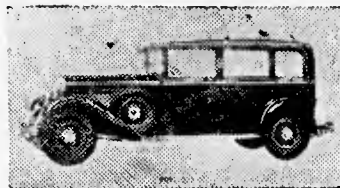
Antonio Zampedri.



525

La 525 è la vettura a sette posti che riunisce: Lusso — Comodità — Imponenza — ed è l'espressione massima di queste qualità nell'attuale produzione Fiat.

Queste caratteristiche comportano dimensioni generose e peso notevole, onde volendo al tempo stesso mantenere un costo di esercizio relativa- mente economico (cilindrata moderata), non è possibile e neppure conveniente richie- dere da questo tipo di vettura



prestazioni altrettanto brillan- ti quanto quelle della 525-S, prestazioni che d'altronde non sarebbero neanche richieste dalla clientela a cui essa è destinata.

La 525 è quindi la vettura di "parata" delle personalità, la vettura di "famiglia" dei

grandi casati in quanto che la sua imponenza e la sua lus- suosità bene si addicono in tutti quei casi in cui è desi- derabile che il mezzo di tra- sporto sia degna cornice al lustro del possessore.

MOULIN BLEU

Per cause impreviste non ha potuto debuttare com'era stato annunziato, in questo simpatico ritrovo il Duo Caia- fa. Debutterà certamente in questa settimana.

Martedì hanno debuttato "Conchita Harri", completista spagnuola e "Ivonne Marcel" bella ballerina francese.

Tom Bill continua natural- mente a far successo. Egli è la chiave d'oro del Moulin. Il pubblico oramai gli si è af- fezionato e non saprebbe fare a meno delle sue graziosis- sime "bontades".

Continua il successo di Ar- rinda e delle Sorelle Bianchi.

BENBENUTO

E' arrivato da pochi giorni ed è ospite del cav. Ella Belli il sig. Francesco Bertolli del comm. Giulio, appartenente alla Ditta F. Bertolli & Cia. di Lucca.

Il nostro benvenuto.

A CONSTRUCTORA METALLICA Ltda.

Escrip.: R. DIREITA, 2 - 2.º andar, sala 8 - Phone: 2-4899
Officinas: RUA OSCAR HORTA, 19 — Phone, 9-2007
End. Telegr. "METALLICA"
— S. PAULO —

—xxx—
VIGAMENTOS E ESTRUTURAS, TELHADOS, PONTES
GUINDASTES, TORRES, HANGARS, GALPÕES, ETC.
OFFICINA DE SERRALHERIA COMMUM E SERRA-
LHERIA ARTISTICA — DEPOSITO DE FERRO
REPRESENTAÇÕES E COMISSÕES
Executa qualquer serviço em ferro de
acordo com os desenhos apresentados.
FORNECE ESTUDOS, PROJECTOS DESENHOS
E ORÇAMENTOS.

UNA FESTA IN PARADISO

Quando il primo novembre il Padreterno
Volle ogni santo in cielo festeggiar
Chiamò San Pietro, capo del governo,
E, disse: una gran festa voglio dar,

Prepara tutto o Pietro per benino:
I mortaletti all'alba e a colazione.
Verso le quattro fammi un concertino
E a sera, fuochi in grande profusione.

Ricordati che oggi è il dì solenne
Nel quale assegnerò ad ogni Santo
Quello che poi per lui sarà solenne
Ciò il perché gli tocca tale vanto,

Così parlò e si tacque. Pietro allora
L'Angel chiamò che fé da messenger
E disse: squilla la tua tromba d'or
Fa che risuoni il Paradiso Inter.

Squillò tosto la tromba, ed un per uno
Vennero i Santi dove Pietro stava,
E quando questi lo credé opportuno
Li additò al Padreterno che aspettava.

Poi che uno sguardo ebbe rivolto attorno
Questi, visto Gerolamo gli disse
Mostrando l'orologio: è mezzogiorno
E i tavole non sono ancora fisse?

E Gerolamo allora tutto pentito
Le tavole approntò, ed a tu per tu
Chiamato San Lucullo che è perito
Fece subito stendere il menu'.

Poi lesse ad alta voce: primo piatto
Nessun di voi di ciò certo s'amm'va
Saran con salsa e parmigiano adatto
I buoni ravioli del GRANDE MIRA.

A mano a mano poi verranno dei polli
Capretti, pesce, salse, funghi e rane
L'olio usato sarà l'olio Bertolli
Perché lo stomaco sia sano la dimane.

Ver Bacco allora San Pietro il braccio teso
Disse: Orsu' fammi subito la nota
Del vin che servirai, e ben inteso
Scegli il miglior, seno dalla gran Rota.

Sarai espulso Egli allora fatto l'inchino
Disse all'Eterno: O Re dei re, io di SCALA
Servirò CAPRI BIANCO, e di RUFFINO
L'ottimo CHIANTI; il vermouth e il marsala.

Saran FERRERO, e, chiedo per favor
Che tutti quanti gli angeli ed i Santi
Assaggino con me il FERNET BALLOR.
Si tacque poi. E allora tutti gli astanti,

Viva, gli gridaron: vini portentosi
Ben tu scegliești Dopo aver mangiato
Fu servito il CAFFÈ DI PARAVENTI.
Ad un segnal dal Padreterno dato.

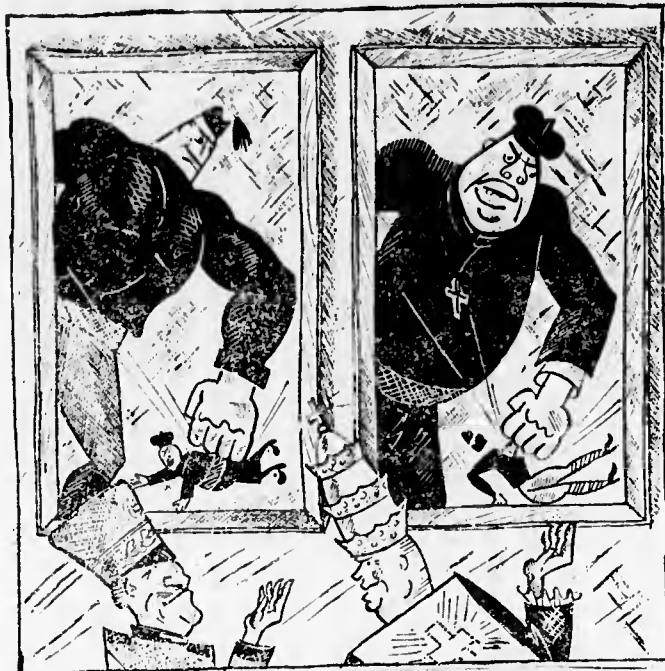
Un angioletto s'avvicinò pian
E mise ad ogni Santo ben d'avanti
Un bel pacchetto di ottime SUDAN.
Poi parlò Crispino: A voi tutti, o Santi.

Voglio che questo dì sia sempre caro.
E perché si ordini il gran giorno
Offro ad ognuno le SCARPE DI VACCARO.
Il Padreterno girò lo sguardo attorno.

Fé con la testa un cenno a San Giovanni
E questi lesto servi' a profusione
Il grande CIOCCOLATTO SACCOMANNI.
Quindi si sciolse la gran riunione.

LE VARIE INTERPRETAZIONI DELLA QUESTIONE ROMANA

"Alcuni giornali sostengono che il Papato si è dato al Fascismo altri che il Fascismo si è dato al Papato.



IL RE: — Ma guardi V. S., come la dipingono!
IL PAPA: — V. M. li lasci un pò dipingere: il quadro vero l'ha dipinto l'opinione e pubblica universale.

ABBIAMO PASSATO LA "PERNA" AL NOSTRO "RETTORE VIAGGIATORE".

Ieri sera abbiamo trovato sul tavolo del redattore della rubrica "Viaggiatore" un telegramma proveniente da Galveston. Incuriositi abbiamo aperto il telegramma. Eccone il testo:

Galveston, U. S. A. 26 - 2 - 1920.

Redattore Viaggiatore Pasquino.

S. Paolo.

Accordiamo autorizzazione indiretta concorso bellezza viaggiatori. Stop. Condizioni e premio seguono lettera. Saluti.

Anderson

Dunque a nostra insaputa il collega viaggiatore organizzava un concorso di bellezza! Bravo! Oramai abbiamo pubblicato e sarà inutile che egli sbralti. Nel prossimo numero si incaricherà egli di dare le spiegazioni necessarie. Noi da parte nostra possiamo solo promettere, con l'obbligo di mantenere, che aggiungeremo un premio a quelli che verranno da Galveston.

Dunque al prossimo numero Signori Viaggiatori,

Il Pasquino.

Farmacia Romano ORESTE ROMANO

FARMACISTA
Casa Importatrice fondata nel 1894
Fabbricante dell'insuperabile iniezione seccativa "URETHRALYN"
Concessionario esclusivo della

"URISOLINA"

DE SIMONI NAPOLI

Attende chiamate notturne per medici.

UNICA APERTA GIORNO E NOTTE.

AVENIDA S. JOÃO, 48
TELEFONO: 4-3447

(Largo Paysandú)

Chapelaria Brasil

Grande e variado sortimento de chapéus e guarda-chuvas, fabricação especial de bonets, gorros e chapéus.

J. BARRELLA

Rua Boa Vista, 31

S. PAULO

Telephone, 2-0523

A. SALFATI e M. BUCHIGNANI ARCHITETTI

OGU.

RUA RIACHUELO, 30

Telef. 2-6091



Letteratura Luso-turca

Infeliz batricio

Batricio Far Arabir, quando tinha dez ano já staba ce-labro. O jornal já tinha bo-nhado na suas goluna o no-me delle:

"Fazer ano ôje o menino Far Arabir, etc."

Debois de trinta ano agnel-la mesmo jornal bonhava os mesmo dizere: "Fazer ano ôje o menino Far Arabir, etc."

Isso não gradar batricio gue esgreber uma garta brá jornal, bedindo fazer eletrifi-cação dos dizere.

O jornal ser bondosa e da-guella dia gomeçar a bublicar conforme eletrificação bedida: "Fazer ano ôje uma ôme de nomes Far Arabir".

Debois de guarenta ano o jornal intalligente axar bruden-te vai esgreve brá batricio otro dizere, e ser assim gue o jornal estambar os anniversario: "Golher mais uma cebola na xacara de sua existencia, o velho ôme - Far Arabir".

Batricio não gostar ser xa-mado de velho e esgreber gar-ta assim brá jornal:

"Mim não ser velho. De ôje em seguida mim guer ser xa-mado de menino. Bocês não greditar? Mim vai exbilca: mim já fuzer beiração Voronoffes, e o meu fliseo se tornar novamente de grlança. Mim ser ôje uma verdadeira menino. Balavra ceu? Balavra!"

O jornal muito dugado gomeçar bublicar menenice de Arabir.

Bore ma felicidade não bode vai existe neste munda universal!

Oberação Voronoffes trazer vantage dum lado e desvan-tage de otro lado:

Far Arabir otra noite ir brá o "Molla Blé" borem o bor-telro grltar brá elle: "Sahir dahl — grlança não bode vai entra".

Arabir gue era frequentador loco do "Molin Blé" ficar gom tanta saudade gue tom-bár no xão, e ter uma forte golca de dores, dores subor-tada gom as malor raiva.

Dr. Kemal Neikol
(ôme esberta)

Pizzicature

Un altro rald francese é... andato a farsi benedire. Fortuna che gli aviatori se la sono cavata bene!

E' un vero guaio questo! Volevano fregare Ferrarin é hanno scassato... tutte cose!

Che sia l'effetto della conciliazione tra Mussolini e Gasparri! Mica ha torto l'Action Française" a dire che in tutto questo affare chi ci va di mezzo é la Francia!

Ma sarà pussive... diceva lerisera un grosso "coronel" ad una magnifica francesina!

*

Petroselli racconta che ha ricevuto una lettera in cui un anonimo aveva messo un pezzo di Piccolo che aveva scritto... beh! lasciamolo lì!

Il buffo é che lui si meraviglia che dopo aver mandato a fare l'analisi delle... tracce di un nostro grande amico... non vi abbia trovato tracce di... materie celebrati!

Può darsi mai che Petroselli non sappia servirsi di un giornale nemmeno... per quell'uso!

Che diavolo! Dovrebbe sapere che quello é lo... finis... che "coronat opus".

La materia cerebrale... era uscita prima!

*

Sempre Petroselli... ti ritrova la ragione delle... cadute da cavallo del Principe di Galles!

Sapete voi perché cadeva sempre?

Semplicissimo dice Petroselli... ci aveva certi brocchi... da soll 34 contos di reis! E' naturalissimo quando uno monta a cavallo su un "brocco" cade per forza!

Sig. Conte Crespi ci farste la cortesia di far montare Petroselli su Mehemet Ai o su Pous che costano centinaia di contos!

Mica per altro! per vedere se, dato il prezzo... riesce a starci sopra!

Per uno sportivo... mica male!

*

Piccarolo dice che l'Italia ha calato le brache dinanzi al Vaticano.

L'Action Française e qualche giornalista brasiliano dicono che é il Vaticano che ha calato le braghe di fronte a Mussolini!

Tutti in coro e'è l'hanno

con l'Italia e col Vaticano!

E se la giocassero... la ragione... a dispari e pari! Almeno le fesserie sarebbero più uniformi.

*

Piccarolo protesta perché il prete con la nuova legge può celebrare matrimoni legalmente validi.

E dice: Chi può comprendere le conseguenze di disposizioni che abbandonano la famiglia nelle mani del prete?

Domandiamo noi a lui: Chi può comprendere le conseguenze di disposizioni che ammettono al padre di famiglia la facoltà... di abbandonare la famiglia?

Rispondeteci un po' su questo argomento professó!

*

Il Sig. Cyro Mondin in un poderoso articolo sul "Combatte" si mette a discentere nientedimeno sulla... Questione Romana e... incomincia così: "A Questão Romana começou justamente no momento em que Garibaldi, á frente das tropas italianas penetrou em Roma pela brecha de Porta Pia..."

non solo ma... minaccia un prossimo articolo!

Scusi sig. Cyro non basterebbe le poche righe che ab-

blamo citato per dimostrare che... la sapete lunga sulla questione e che siete competentissimo in storia Italiana?

Perché, o storico insigne, chi entró a Roma per la Breccia di Porta Pia non fu Garibaldi ma il generale Raffaele Cadorna!

Capito? Garibaldi era in quel tempo occupato nel preparativo della battaglia di Roncisvalle combattente tra gli eserciti di Napoleone I e di Attilio Regolo che aveva come capo di stato maggiore il maresciallo Foch!

*

Una moltitudine di disoccupati inglesi ha fatto irruzione nel Parlamento inglese chiedendo che il governo si interessasse del loro misero stato.

Il bello é che sono capitati mentre MacDonald stava pronunciando un lungo discorso protestando contro il truce fascismo italiano che schiavizza gli operai.

Da noi, che siamo molto meno ricchi gli operai non hanno bisogno di andare alla Camera per protestare perché... ci sarà tutto quello che volete... ma ogni giorno gli operai fanno colazione pranzo e cena!

E' o non é... professó?

Conservazione di celebritá

Hanno proibito a Lindenberg di volare per paura che si sciupa.



L'AMERICANO: — Sta qui sotto quietino, Liddy... ne nascono tanto pochi qua di uomini in gamba, che bisogna ti teniamo da conto.

Grande Fabricação de **JULIO TERZI** Couros e Artigos para
Cortes de todas as **SUCCESSOR DE** Sapateiros, Selleiros
qualidades **TERZI & FREITAS** Correeiros, etc
RUA ANHANGABAHU', 24 — Telephone 4-2738 — SÃO PAULO



REGALI SGRADITI

(I brasiliani hanno battuto gli uruguayani del Rampla Juniors).

Ma che bella festa, ma che bella festa!

PALESTRINI ALL'ERTA!

Vi siete preparati, o palestrini, alla grande, alla stupenda, alla commovente, alla ultra significativa, alla formidabile festa del giorno 10?

No? e allora preparatevi! fin che siete in tempo. Allenate il cuore contro le emozioni (sistemi: camminare sul parapetto del viadotto, buttarsi contro un tram, prendere moglie, comperare un chilo d'uva ecc.): allenate gli occhi alle lacrime (sistema unico: fatevi dare del cazzotti sul naso): allenatevi la gola a gridare di entusiasmo durante delle ore intere (sistemi: sostenere delle conversazioni con dei sordi).

Fatto questo, e messi in tasca una ventina di fazzoletti, partite col piede sinistro — al non militari è concesso di partire anche col destro e recatevi dritti dritti al Parco Antartica ove, perdindriandiana!, avverrà la sbalorditiva festa della posa della prima pietra, in omaggio ai dettami del Duco il quale vuole che le feste siano sempre per la posa delle ultime pietre.

La giornata sarà ultrameravigliosa sempreché non piova.

Vi assisteranno, si calcola, non più di centomila persone. Vi saranno tutte le Autorità, meno il Papa, il Re, il Pres. della Repubblica, Hoover e l'imperatore Hirohito.

Vi saran musiche, fiori, festoni, balli, sole, sudore, "mosquitos".

Vi seran giochi (a proposito: quei poveri carlocas del Botafogo vengono a prenderle sode...), discorsi (l'on. Mazzolini e il deputato Cirillo Junior devono proibire che altri parlino dopo di loro...), distribuzione di dolci, di "cerveja" (a chi paghi, si intende).

Il Vescovo — visto che il Papa non può venire, così questa sicurissima — benedirà l'atto della posa, le pietre future, i presenti, la pianta dello stadio e tutto il resto.

La pietra benché la "prima" sarà una pietra come tutte le altre: ma il suo valore simbolico sarà di 500 contos e magari di più.

La posa sarà fatta da... ah! qui ci dimenticammo che c'è la censura. (Ottima scusa per quando non si sa niente).

Il servizio di trasporto sarà fatto dalla Light, da automobili pubblici e privati, e dalle gambe. Può darsi — ma non ne siamo sicuri — che tale servizio sarà desimpegnato anche da una squadriglia di dirigibili e da due di arcopiani che la Palestra ha intenzione di far venire dall'Italia.

Per oggi ci sembra che basti, il resto verrà sabato. Ma per essere un aperitivo, ce n'è abbastanza, no?

ESPERIOTERIE

Grande affluenza di direttori e "pezzi grossi" nella sede, in questi giorni, malgrado l'acqua...

Gli è che le "elezioni" vicine fanno andar via perfino la paura dei raffreddori o dei "mosquitos"...

Bisogna... "garantir a zonna"!

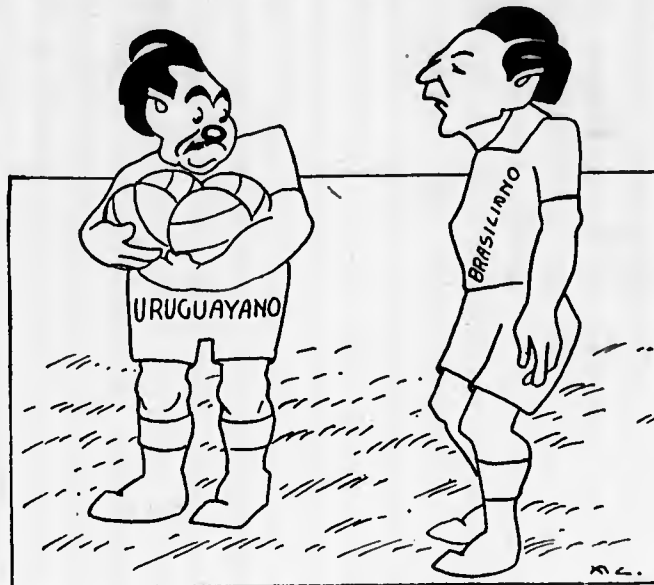
Carlo Joel Nelli, noto in tutto il mondo come lo "Esprito sportivo", ha attaccato a molti esperiotti la... malattia dell'atletismo. Tra i casi più... gravi sono quelli di Bisognini (Mumia), Benigno (Ramon), Ballarin (Cubano), Devisati (Chocolate), Ghelardini (Gelatina). Sono numerosissimi i casi ancora in incubazione.

Bravo Nelli! forza alla macchina e vediamo se l'...epidemia diventa generale!

La sezione di water polo va a meraviglia perché oltre le "onde" del Tieté, vi sono le... "ondine": grande frequenza agli allenamenti dunque e dispute rabbiose del pallone e dei... sorrisi delle belle "waterpolliste". Se l'Esperia vincerà il campionato, le medaglie dovrebbero darle alle grasse incitratte, le uniche capaci di far sì che la "rapaziada" sia sempre a posto...

Gli atleti sono inviperiti perché le acque, che hanno fatto un lago dell'Esperia, imediscono loro di allenarsi.

Hanno — ma guarda che prepotenti! — rivolto un ultimatum al signor Giovanni Selta (o João Seltas?), direttore della sezione: — o far scomparire l'acqua magari con della carta asciugante, o rassegnarsi alla fuellazione!



IL BRASILIANO: Segura, amigo. E' para te lembrares de mim na Europa...

"PESO E' PESO"!

Il "Pasquino" ha fatto vincere il Barracas

Oh, finalmente! Noi, è inutile negarlo, abbiamo una formidabile influenza mondiale. Parla il "Pasquino" ed è come se avesse parlato l'Oracolo! Nel numero scorso abbiamo censurato aspramente gli italiani perché, venendo meno al doveroso sentimento di ospitalità, non facevano che battere i giocatori argentini del Barracas i quali, poverini, erano andati in Europa — sobbarcandosi a quel pò' pò' di traversata — per andare a dar lezioni di foot ball e mica per riceverle!

caro amico Mussolini. "Fol tiro e queda": domenica, a Milano, hanno riparato in parte alla... mascalzonata permettendo che il Barracas vicesse il Milan per 2 a 1.

Così va bene! Questo si chiama essere gentili! Ora gli argentini vanno un po' più contenti, poveri cari buoni ragazzi, il Fascismo può ritenersi salvo. Siamo grati al governo per aver con tanta sollecitudine accolto il nostro reclamo.

Dispiacque al nostro tenero cuore, il veder trattati così rozamente gli ospiti "modesti" e "maestri" e tale nostro sentimento di riprovazione abbiamo espresso in modo inequivoco, richiamando sulla cosa l'attenzione del nostro

Prof. Dott. Recalde

Signore, stomaco, vie urinarie, chirurgia.

Rua Q. Bocayuva. 54 — Casa das Arcadas. — Tel. 2-1363—Chamadas 4-0787.

Dr. COLPI G. B.

ALTA CHIRURGIA

Malattie delle Signore — Partì

LAUREATO NELL'UNIVERSITA' DI PADOVA

Rua Xavier de Tolode, 8 - dalle 2 alle 5

AMARO GAMBAROTTA
INDISPENSABILE AD OGNI FAMIGLIA PREVIDENTE



Emozione generale. Si avvicina il giorno 10, fissato per la posa della 1.a pietra (vedere il programma in altra parte).

Tutto è pronto. Tutto! Quel che manca — due o tre mila contos. materiale, approvazione di piante — sono piccoli particolari di dettaglio. Robetta, insomma, che non ha nessuna importanza.

Il giorno 5 arriverà — la Dio mercé! — il nostro Console on. Mazzolini che si spera potrà buone nuove sulla gita della Palestra in Italia.

Ma... e se non venisse nuova alcuna? Chissà quanti nasi lunghi... Conunque il Console ha promesso: e c'è poco da dubitare!

Piuttosto vedremo se l'on. Mazzolini non troverà strano il trovare il campo del P. Antartica tale quale come lo ha visto prima della partenza...

Il cav. uff. De Vivo lavora e si preoccupa: si preoccupa e lavora. Se continua così... addio capelli!

Scherzi a parte (vi preghiamo di crederci) le cose vanno bene. I soci aumentano ch'è un piacere, c'è del sano entusiasmo, della volontà, della fede. Perfino la pioggia ha smesso di bagnarci — stavamo per scrivere seccarci — perché Giove Pluvio vuole che il giorno 10 sia un giorno "batuto".

Buone novità in squadra: allenamenti efficaci, disciplina, elementi nuovi e di prima categoria: Nascimento e Farla son due "bichos" e la prova sta nel naso storto che la Laf ha fatto.

Veramente non è stata solo la Laf a fare il naso storto... ma bisogna aver pazienza e... rigar diritti!

Avete visto cosa valgono i palestrini? I giochi di Rio hanno costituito delle prove magnifiche: Amlicare, Sernagiotti, Ettore, Serafini, Goliardo, oh "raça bôa"! Se al mondo non ci fossero i palestrini, come si farebbe a vivere??

Sernagiotti (macché Ministrinho un cavolo!) Serna-

giotti, piccolo "esplro" magnifico, "tampinha" d'oro, "mela garrafa" di platino, degno fiore della rigogliosa pianta palestrina. Il "Pasquino" ti saluta, t'abbracela e ti permette di piangere d'orgoglio e di gioia per l'altissimo onore che ti concede!!

Ettore si è messo in testa d'essere un portiere migliore di Tuffy, di Amado, di Nestor, di Athlé, di Lara, di Diaz, di Balesteros, di Combi, di Zamorra.

Se continua così... "Jquery para um!"

L'attesa per la Revista "Palestra Italia" si sta facendo sempre più frenetica.

Consigliamo a chiedere l'ausilio di 100 "grifios" il giorno della distribuzione, affine di evitare degli assalti magari a mano armata.

Viene il Botafogo. Tanto piacere. Ma è bene sappia subito le malgrado sia esso il "bota fogo" non sarà certo la Palestra a restar "queimada!"

Questa settimana Nicolino Pepi non ha detto alcuna spiritosaggine.

Traditore! e come facciamo noi a cavarcela brillantemente?

Ora basta: dobbiamo riservare le nostre preziosissime forze per sabato venturo. Ciao.

Pare che l'America le abbia prese...

L'America F. C., campione carioca, ha voluto andare a Buenos Ayres malgrado i nostri consigli in contrario.

Ed è successo il guaio che ci aspettavamo: una sonorissima batosta di 6 a 1 (si, proprio sei a uno...), di quelle cioè che ti mozzano il fiato, ti fan veder le stelle a mezzogiorno e ti appioppiano sulla schiena un cartellino di "schiappa" all'ennesima potenza, che manco il diavolo è capace di toglierlo più...

Noi — ripetiamo — eravamo arcisicrissimi che l'America le avrebbe prese; ma non così sode per bacco! A quella maniera lì manco la "seceda" della Palestra o del Corinthians (così contentiamo

IL PERCHÉ...

(Il minuscolo giocatore palestrino Sernagiotti (Ministrinho) è stato l'eroe del gioco vinto contro gli uruguayani).



GLI URUGUAYANI: Carambal Este microbio es tan pequeno que no tenimos tiempo de verlo...

BAR AMERICANO SPECIALITA' IN SANDWICHS DI SALCICCIA

anche il dott. Tiplaldi) si sarebbero arrese...

6 a 1! Salute... E dire che c'era mezzo Santos nella squadra, "com Feitico e tudo"... Già, con Feitico che afferma di valere per 6 in un gioco nonostante si cominci a credergli meno...

La Palestra quando andò al Plata — come dicono i competenti — perse per punteggi ridottissimi contro selezionati poderosissimi e specialmente contro arbitri... onestissimi, e giunse perfino a pareggiare di 0 a 0 col selezionato argentino. Dissero che aveva fatto "felo"!

Sacripante!

E che diranno ora? O l'America non è il "campione" carioca "rinforzato" o la Palestra nonché Italia fece "bonito"...

... Esaltazione fuori di posto ...

... "D tem mais!"

Gli uruguayani del Rampla Juniors le hanno prese a Rio da un combinato S. Paolo-Rio.

C'erano, in questo, otto paulisti.

C'erano, fra questi, quattro palestrini.

Perché dunque dubitare, prima della vittoria od esaltarsi dopo, come se questa rappresentasse qualche cosa di miracoloso?

Se i brasiliani fossero stati tutti cariocas o se tra di essi non fossero figurati dei rappresentanti della Palestra... beh!... allora si' il vincere avrebbe costituito una cosa da saltare ed urlare di gioia per qualche settimana e scrivere tanti articoli da asciugare i depositi di inchiostri esistenti in S. Paolo!

Ma con otto paulisti, ma con quattro palestrini, il vincere è "canja"!

Quattro palestrini! Noi troviamo perfino che è stata... "uma pouca vergonha"...

Come? perché i quattro palestrini non hanno fatto vincere anche il gioco paulista x uruguayana? Non è la stessa cosa, ve! Perché i palestrini rendano "sicura" la vittoria bisogna che siano in maggioranza in una squadra: in quel selezionato non lo erano e così stesso poterono "garantire" il pareggio... E ci sembra che per capire queste cose mica ci sia bisogno di conoscere il latino, l'algebra e la laparatomia!

Noi — tenuto conto di quando sopra — ci rifiutiamo di esultare per la vittoria contro gli uruguayani i quali a quest'ora navigano verso l'Europa pensando mestamente che se il Duce non li aiuta come ha fatto per il Barracas dietro nostro suggerimento, saranno guai grossi gli incontri con i "gringos"...

MUSSOLINI E MAOMETTO

Un pubblicista paulistano paragonò Mussolini a Maometto, giudicando gli Italiani un popolo inferiore.

Come è bugiarda, figli miei, la Storia!
Ci dice che Maometto
se ne sta negli Elisi a far baldoria
e a giocare pitochetto,

ed invece è caduto in carne ed ossa
con un tipo "Marchetti"
nella città di Romolo e incarnossi,
per fare gli giochetti,

nella pelle di un certo dittatore.
Ma guardate che scherno!
Anche Dante, quell'oca, per errore
lo crede nell'inferno.

Mussolini ci ha dunque, o ignorantoni,
la barba ed il turbante,
le babucce ed i larghi pantaloni:
guardatelo un istante.

La legge elettorale di nuova mano,
la questione col Papa,
eccetera... son polpa del Corano:
lo vede anche una rapa.

E, schiavo fatalista imbecille e sciocco
il popolo d'Italia
si lascia elettrizzare come un allodolo
dallo sguardo che abbaglia

Che sarà quando, morto Mussolini...
— ah no, pardon, Maometto —
quarantadue milioni di cretini
resteran, ci scommetto,

in gran conflitto e poveri e depressi
a meditar gli errori
che toccan sempre ai popoli plu' fessi
e, per razza, inferiori?

Perché ci credevamo eroica e antica
stirpe di genii e invece,
con certa gente non si scherza mica,
s'iam vilissima pece.

Ma... vé laggju' gran fumo e una fiammata!
...sarà la fin completa
del Fascio?... ah no, stavolta s'è bruciata
la barba del profeta!

NORDACE.

—————

AMATORI D'ARTE

APPROFITTADE DELLA LIQUIDAZIONE CHE
PER MOTIVO DI PARTENZA, E' STATA GIÀ
INIZIATA NELLA GALLERIA D'ARTE
DI RUA DA GLORIA, 34

Quadri, bronzi, stampe, tricromie, quadricromie,
profane a religiose, biscuit d'Arte, cornici
fiorentine, cromolitografie su tela, ecc.

Rua da Gloria, 34 - Sala Interna - Tel. 2-2131

DUCE

Bellissimi ritratti di S. E.
MUSSOLINI si trovano presso
la LIBRERIA "S. JOSE",
In via da Gloria, 34
Telefono: 2 - 2131.

LE DISGRAZIE DI UN FUORUSCITO

"Il presidente Motta si è
opposto all'entrata di Salve-
mini in territorio svizzero".
(Dal giornale).



SALVEMINI: — Accidenti alla Svizzera e alla sua mar...
motta italiana!

(Dal 420).

PLACIDO DALL'ACQUA

Ingenere Civile e Costruttore - Cimento Armato

Uffici: Rua Direita, 2 - 2.0 — Tel. 2-4899

LA BOCCA DELLA VERITA'

Molta gente di lor incontro andiede
dal general Strumer cui l'onore
della giornata — con valore diede
tanta prova di sé, con grande ardore

per la lor causa e per la loro fede
era stimato l'idolo maggiore —
lo chiamavan per nome — e non si vede:
Quando fra i morti disteso in sopore

privo di sensi — in volto cadaverico,
la spuma in bocca i muscoli contratti
dando nel volto ancor segni di vita

ma mille cure prodigogli li medico
lavando dal suo corpo ogni ferita
per dargli ancor la vita e li bene pure.

GIUSEPPE CAVALIERE.



AMARO GAMBAROTTA
UNICO APERITIVO-DIGESTIVO VERAMENTE EFFICACE



COSA SONO LE ALPI

Un signore residente a Buenos Aires ha criticato la guerra alpina d'Italia... senza nemmeno sapere cosa è un monte.



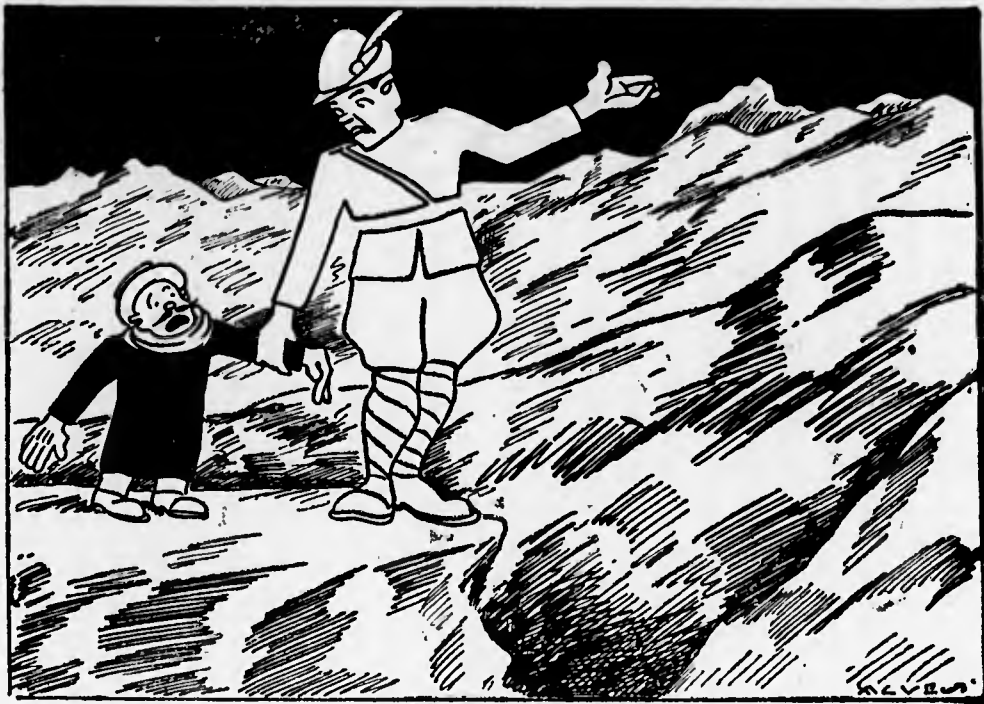
Lustrado Sinior Direttore

Ogi in coppa al "Picolo" cenó leta una linda e bonita mesmo indove che un devogado mi é zonzato fuori conli dire che nel strangero si deve lessere soli italiani e mica fasisti e antifasisti; ma per lessere sintetico se schessito di dire in che miniera si pole lessere tallani.

Lui povareto fala muito ben, manon intoa perché ciá la vocia col raseghiu e le idele un poco flebili.

Putta caso, la Fratelanza Talliana di Rio dicee che il Tallia lé sculianbata e se nun ci vano loro a indrettarla sonno dolori di ventre inpublico; la Di-fessa e il Sorgimento sonno del mesmo insobordinato parere, il Picolo, la Fanfula e altri piccoli inseti come il Melro; suono del parere alinconfallio e sonno tuti giurnali talliani. E allora lo ci adimando, per lessere talliani vamos cola Bega Lombarda o nela Lovigi di Sabola? Vamos nel circolo o nel triangolo. Vamos nela Bega dei Diritti del Vomo o nel convento del padre Lumini? La devogado non disse nada disso, ma non sié schessito di dire che la mais granda concuista dela manità le statta la liberdade del pensamento. Poi sintón, vorebe che i talliani, per fare i medesimi nel strangero, rinunzierebbero a questa liberdade di lessere fasisti e lasiar cantare i antifasisti? Ora esta che é i talliani doverebono ficare calati cuando che ci dicono che precisa mandare in bora Mussolini che non presta e voltare para traz cuando che si stava pegio che parese mesmo mentira, a non potere mais ruffare il povo in Tallia, a venire a ruffarlo nel strangero, sangue dela mastella.

Io asso che se ciá diritto il conta Frottola di contarle grosse e di ranglare i batalioni che doverano irci in Tallia a sculianbare tutte cose, ciaverano il mesmo diritto i fasisti a fare i batalioni di mare perla batalla navala che socederá perto da illa dos porcos, no assa sinior Direttore ehio gabbia una lacrima di raggiona?



L'ALPINO: — Vedi, amico, noi per quattro anni abbiamo combattuto lassù, giorno e notte e tu... hai freddo solo a guardare!

Onde si vio una cosa mais gorda di questa checui'?

Sarebero come dire ai talliani, nun tin carica e poggia la fronte al muro e lasia fa, noé verdate?

Nesto caso precisarla procurare la famata gamela del vicino per versare le relative conseguenze, no assa?

Perla cul quale i vegliti, i sorpsatti farebbono un papelito mais bonito a ficare calati dala gianella a ollare il progresso dela patrla che camina a larghe falde e se non si inserga ben, do alto di Sautana, si facci imprestare il canochialo delo servatolio stromico e caboso.

La liberdade del pensamiento ce l'ano vuta alemme di Giordano Bruno, anco Calvino e l'Utero cano dividita la religiona catollica che non si sabe chi gabbia raggione, con quale vantaggio del coltado del povo, non si sabe; ma, sega la strondosa concuista del livre pensamento perli progresso dela fratelanza niversale, dele fede in concusse e dei idiali in franti che parese una pandega mesmo, perché il povo le sempre statto un carnero che va dietro al caprone che ciá il campanelo nel colo, e contese che, cada caprone anco se lé un idlotimetro, ciaverá sempre i suoi segnaci basta che tochi il campanelo che adeso lé cielo del lantifasismo a base din

sulti e fetentezze che il povo á sempre gostato di questa liberdade sculianbata, indove che se, a certi giurnali ci tiri la licezza di dare del boia ai governi lé come tirarel alria da respirare e telogo liberdade, e Vilamarlana, e il povo che si arumi.

Ciano un bel bacaliare di lessere tuti talliani, ma uno dicee songo calabrese, duelaltro suono bruzzese, foscaldese, lochese ette cettera e ti fauo i suoi circolini conli suvo rittivo presidentino e ti mandano ramengazzo le verdadere sociazioni talliane como la Danta, l'Insistenza Civlla e il Fasio che prese che gabbiano la nemia nel ossi che parese in crivel.

Io asso che finintanto che ci saranno enesti campanillismi il tallianità no anderá porra diante e il traballo di formare i talliani sará sempre scorbuto.

E cial volin di bacaliare ma i pin' pegiori nimlechi dei

talliani sonno nassiti in Tallia e se non fosse assi' sarebbono pin' meai i giurnali che si divertirebbero a sfottere il Tallia, como sonno pochi enelli che tomano in giro il Porto gallo, la Franza, la Spania ette cettera, boia dun mondo cane!

A ollato sinior Direttore che papelo caao fato conli Leonardelli caveva sotto scritto un millone dela "lela" e nun l'á no fato gnanco cavaliere e lui ti molla chi niente conticelli di reis al Papa che telo fa Marcheso e telogo gnocehi, perché enei sgnugheri seli poteva papare la cologna perla CASA DEI TALLIANI, indove che lo ci adimando agora, che ce sta a fa nn Fasio se nun enida di enesti assunti?

Io ci dileco la verdate che se nun clavesi medo dei cascavelli mi aritirebe nel seritone in mezzo al bissi, col quali miei pro' fesso il suvo graddessito

PROLETARIO

DR. ALFIO GRASSI

CHIRURGO DEL POLICLINICO ED OSPEDALI DI ROMA

Medicina e Chirurgia in generale — Malattie delle Signore — Vie Urinarie — Tiroide (Gozzo) — Ostetri- che — Consulto dalle 8 alle 10 e dalle 2 alle 4. — Rua Vergueiro, 328 — Telef.: 7-0406 — S. PAULO



La rubrica
del
viaggiatore

LIBRI RICEVUTI

- A. Baciotti — Chi è causa del suo mal...
 A. Carrozza — India, suona. Edizione Camargo.
 D. Dinelli — La Bella Odaliscia.
 G. Di Grillo — Scegliete le frecce, o uccelle.
 G. Marrano — Yo quiero plinta.
 E. Marangoni — Triste carnevale.
 R. Anversa — Finché paga lui...
 P. Simi — Si deve andare?
 G. Magliozzi — Come farò senza Tommaso?
 G. Croce — Crudeltà.
 N. Popolo — Dissertazioni filosofiche.

- B. Ferraro — Tradimento.
 E. Campana — Addio, giorni belli.
 R. Leotta — Il soldato del Papa.

SAN PAOLO

PRESIDENTE — Cerea un'altra volta di essere più chiaro. L'ultima circolare è riuscita ostica a più d'uno.

SOCIO FONDATORE — E' necessario che almeno la metà dei soci faccia una domanda, perché lo Statuto possa essere modificato. Quindi se avete interesse, muovetevi.

CAVALIERE — Cosa aspettati per iscriverti al Club? Gregorio m'assicura che non c'è bisogno di visita medica.

SCONOSCIUTO — Se il solo vitalizio deve pagare la quota del 4.º peculio? Legalmente e logicamente no.

AVVISO — E lasciali fare. Se vogliono benedirli fagilela benedirli.

SOROCABANA

CAMBARA' — Salute e figli maschi! "Mala tempora curunt", caro Baciotti. Del resto la colpa è tua. Finché in tua "guela" Ja occupi a dire che un bambino rispose alla maestra che chi scopri' l'America fu... e va bene, ma perché ti metti a parlare di Paraná e paranaense? E adesso come farai? Ho saputo che sei stato a letto 20 giorni per la "fifa". Ci credo. C'è poco da scherzare di fronte ad un 38 nelle mani di un uomo deciso e "no mole da matto". Chi è causa del suo mal pianga se stesso.

BOTTIGATU'. — Lo sapevamo prima di vol. E che credete che qui al "Pasquino" dormiamo? Dunque Angelo Carrozza è andato per una ventina di giorni a Poços de Caldas.

Si è deciso al gran passo per diverse ragioni: la prima è per sfatare la leggenda che egli non possa stare più di cinque giorni senza fare una visita alla farmacia Romano; seconda per portare a Poços de Caldas le scarpe confezio-

nate da Venezo e quindi lanciare lo chic; terzo perché è bisogno di un'ultima pulizia interna generale, poiché molto facilmente, forse probabilmente, se non andrà in Italia, si sposerà.

PIRACICABA — Il Club va a gonfie vele. Le richieste di ammissione piovono e don Giovanni ed Ivo hanno un gran da fare. Gli ultimi ammessi sono stati: Armando Martinelli, Felisberto Menocci e Nicola Popolo.

AVARI' — No, egregio amico, noi solo pubblichiamo quando sicuri che il fatto è avvenuto. Perciò è inutile contarci delle frattole.

Ecco come si svolsero i fatti: Ghini per sua comodità va ad abitare ad Avaré. Trovata la casa condusse Romeo a vederla per averne un parere. Poi s'incamminarono verso l'albergo. Incontrarono il proprietario dello stabile e su proposta di Ghini entrarono da Oscar dove bevendo una birra, avrebbero preso una decisione. Naturalmente Romeo li accompagnò. Ghini ed il proprietario parlarono, parlarono e prima di mettersi d'accordo passarono due ore. Romeo ascoltava e... beveva. Quando Ghini chiamò la "conta" constatò che ben 18 bottiglie erano state vuotate. Ghini guardò Romeo, ma questi alzandosi disse: "Então está tudo ar-



E Bernacchia non convinto
 Dell'accordo col papato
 Studia e legge, pensa e ponza
 e rimane sconcertato

Barão Modesto

ABERTO DIA E NOITE

BAR E RESTAURANTE DE 1.ª ORDEM

Kilometro 5 — Estrada Cantareira
 (a esquerda)

PONTO DE REUNIÃO CAMPESTRE

E' agradavel — Amplos salões para
 Banquetes — Festas e Bailes



Telephone 4-9897

TUCURUVY

SÃO PAULO

ranjado. Eu preciso sahr. Até logo”.

ITAPETININGA — All'anima dannata! Ottaviano questa volta non scherza. Ci maada fulmih e saette. Ma noi fischiamo polché conosciamo la bontà dell'animo suo. Perché era vestito da Alfio? Oh Dio: perché vuole ammazzare Turiddu (occhio, Magliozzi!).

ITU' — Perché non parliamo plu' di Ivo? Perché stiamo facendo un'inchiesta e forse saremo costretti a denunciarlo alla Direzione del Club. Figuratevi che el hanno assicurato che una sera qui a S. Paolo visitò quattro musel ed in ogauno lasciò una sua dichiarazione, quindi...

ASSIS — Vi giunge nuovo? Come siete... Ingenuo. Non sapete che Menocci è cattedratico di lingue estere? Domandatelo a De Rosa.

S. MANOEL — Calma Ernestoi Frena i bollenti spiriti. Se non lasci Itatinga saranno guai.

BAURU' — Pubblichiamo senza responsabilità. Dunque el scrivono che una Signora era lanammorata pazzamente di "Totore" e in ogni occasione gilelo faceva chiaramente trasparire. Un giorno si trovarono per caso in una stanza di un albergo e mentre la Signora cercava ancora una volta di conquistare "Totore" questi distrattamente osservava le pareti.

"Ma cosa guarda?", domandò la Signora.

Ecco, rispose Totore. Per me è segno di cattivo augurio vedere dei buchi, e quando ne vedo, cerco sempre di otturarli...

"Non mi sembra" disse la Signora... e se ne andò.

PAULISTA

JAHU' — Almeno così' ci hanno riferito. Si pensa di far benedire l'Unione. Il padre per l'occasione sarà Gaetano del Pozzo.

PEDERNEIRAS — Bravo, bravo, bravo! Avete capito. Eugenio Urti va domandando a tutti chi è o imbecillo che

mi stá sfessando! Eugé aró vale e'ó cluccio.

ANARAQUARA — Questa poi é enorme! Giovaanuo Croce é diventato poeta. Eceovi il primo saggio:

La bocca solleva dal crudo pasto
 El torvo in volto all'uomo lo risposi
 Crudo si, crudo per quanto sia nefasto
 Voglio seiapre mangiar. Me-tempsticosi!

Avete capito nulla? neanche noi.

BARRETOS — SÍ, Vincenzo Mascaro ha fatto un giuramento:

Croce santa, croce bella
 Mai automobili sempre trainella.



AMICI

Giovannino Cacace, il proprietario del molto giustamente rinomato Hotel Paulcáa di Sorocaba, l'albergo dove veramente si mangia, nell'ultimo viaggio che fece a S. Paolo, s'incontrò con un amico che per forza volle invitarlo a colazione. Giovannino accettò l'invito. Andarono in un noto restaurant e l'amico presentò Giovannino al proprietario dicendogli: "Fatevi onore, poiché Cacace é un'ottimo cuiniere". "Lasclate fare a me" disse il trattore. Per secondo piatto furono servite delle bistecche. Poco dopo si presentò il padrone che domandò a Giovannino: "Cosa ne dite di queste bistecche?"

E Giovannino calmo: — "Troppo piccole per la loro età."

Ercle Merigo, colui che ha voluto essere albergatore perché i suoi colleghi trovassero nell'alta Sorocabana un conforto veramente familiare, é anche per chi non lo sappia, un orologiaio de mão cheia. Un giorno egli voleva vendere un orologio a Magliozzi e per convincerlo gli diceva: "Bada che un tureo mi ha offerto 200\$000."

Può darsi, rispose Magliozzi, ma io non posso offrirvi plu' di 20\$000.

Ebbene prendilo, disse Ercle, voglio che le mie opere finiscano in mano dei colleghi.

Pietro del Manto 'o Colosso, di Botucatu', proprietario

del rinomato Bar omonimo, quando venne l'ultima volta a San Paolo andò ad un concerto al Municipale. Arrivò in ritardo ed appena sedutosi domandò al suo vicino:

"Che cosa sta suonando il violinista?" — La nona sinfonia, fu la risposta. "Che peccato, disse il colosso, essere arrivato tardi, ho perduto le altre otto."

Emiliano Zamigaaa fu invitato da Ivo a bere una bottiglia di buon vino toscano a S. Manoel. Dopo aver bevuto Ivo domandò ad Emiliano se il vino gli era piaciuto. E Emiliano rispose: "Ottimo, mi sembra di essere diventato un altro uomo e siccome quest'altro uomo vuol bere anche lui, così' paga un'altra bottiglia."

COLLEGA

Finirla una buona volta. Ma é mal possibile che solo sapete fare della maldicenza? Sappiate che José Trauchose é uscito di sua spontanea volontà e che é creditore e non debitore di quella firma. Ciò sarà reso pubblico fra giorni.



Eccovi Paolo Pucci: il re degli albergatori. Nella sua "Giardiniera" a Piracicaba si mangia ottimamente e vi si stá da principi.

TRAVAGLINI ARTURO

Ingegnere Architetto — Costruzioni
 Rua Libero Badaró, 28-Sobr.
 Telef. 2-4970

VILLA GUILHERMINA

Praia Grande — Boqueirão

GRANDE RESTAURANT

APPARTAMENTI PER FAMIGLIE

Proprietario

EMILIO SALZANO

(Vulgo) Chico Boia

SANTOS

Ottimi terreni a rate.

ALFAIATARIA

Vincenzo Pagano

IMPORTAÇÃO DIRECTA

R. L. Badaró, 21 - S.

S. PAULO

Tel. 2-5111



SANTISTA — Che quel dottore sia quello che dite voi... lo sappiamo da un pezzo... fin da quando chiedeva di commemorare... la Marcia su Roma! (ci sono le lettere) ma che non possiamo pubblicare quello che si inviate è pure un caso certo. Che diavolo! ci mischiate anche una signora! Che essa sia o no moglie di un rinnegato poco importa! E' una donna e perciò... tire o chapéo! Vi pare giusto? E' una norma questa assoluta per il Pasquino! Per occuparsi di donne ci sono purtroppo a S. Paulo specialisti emeriti ma noi lasciamo loro questo vanto anche se... reude!

BANCHIERE — Uno dei motivi che muove la campagna contro quella banca da parte degli... organi... è il fatto che un parente stretto di uno del... rinnegati ha sul capo... una cambiale abbastanza forte da pagare... e se non la paga perderebbe un bel posto. Questo è stabilito però è pure stabilito che chi aizza, soffia, sostiene, appoggia, informa, incita sono alcuni commercianti abbastanza forti che c'è l'hanno con la banca per... motivi particolari... che se risaputo, non farebbero far loro una bella figura!

Se conosciamo i nomi? Può darsi! E può darsi anche che al momento giusto potremmo dirli pure! Prima però, come è giusto, sequaleremo il loro contegno alle autorità italiane!

RIO CLARENSE — Perché ci avete fatto dire delle fesserie? Abbiamo letto il libro e... dell'uomo ne parla sì e no per due pagine. Voi ci avevate detto che più della metà era dedicato a lui!

Questo amico mio non va, bisogna dire la verità sempre perché al Pasquino... scoccia dover riconoscere di

aver preso una cantonata. Non lo sapete che le... balle portano... note?

E allora? Non ce ne cominate più di queste... ci raccomandiamo!

ROMANZIERE — Noi saremo... fessi non lo neghiamo ma voi... dovrete dirigerlo... non un giornale umoristico ma un giornale organo della Federazione delle Prostitute organizzata dal direttore delle "Rumeurs", di Parigi! Fareste... furore nell'ambiente! Almeno tutte quelle porcherie dirette a signore e signorine sarebbero giustificate!

In quanto a quel signore che... tentate colpire: andate dicendo che... pagherà... Noi non lo sappiamo... certo... se pagherà è segno che... ha paura (e questo non lo crediamo) ed è perciò che... dubitiamo della riuscita del vostro piano. Certo... se pagherà... lo pregheremo di dare... altri venti contos anche all'Istituto Cristoforo Colombo!

MARCHESE — Cinquecento contos soli? E' barato! Sotto a chi tocca... di gente che può tirar fuori cinquecento "pacotes" a S. Paulo ce ne sono a carri! Se si incomincia così finisce che ci saranno più... palle a S. Paulo che dentro il bussoleto della lotteria. Noi per distinguerci abbiamo fatto confezionare dei magnifici "macacões" come quelli che usano i meccanici e sulla schiena abbiamo fatto scrivere: Noi siamo plebe!

Grças a Deus!

S. TOMMASO — Avete visto? Avete toccato con mano? Ci credete ora? L'offensiva contro quella Banca ricomincia nell'organo... dei martiri e contemporaneamente nell'organo comunista! Sfido! L'indirizzo è unico. Questa è una dimostrazione di più che la Banca va bene voi direte e

siamo di accordo però quando mettevate in dubbio i legami tra gli organi? Ve ne ricordate? Speriamo che ora non dubiterete più! Ci hanno detto che il direttore dell'organo comunista voglia andare in Italia!

Quasi quasi c'è da deplorare che l'educazione italiana vieti di insultare gli stranieri in Italia! Altrimenti egli poteva toccare con mano quanto è doloroso essere insultati negli affetti più sacri e alle proteste sentirsi rispondere: "Estou na minha terra!"

Peccato su serio perché se lo meriterebbe!

MALE INFORMATO — E' un pezzo che corre la voce dell'uscita di un nuovo giornale del mattino. Tutto è possibile però noi per crederci vogliamo leggere... il primo numero e sapete perché? Perché attribuiscono l'intenzione di fondarlo ad un signore che per gli affari non c'è mai lo passi e che non ha mai preso frequenture... meno quando ha voluto prenderle di sua volontà!

Egli sa quanto vale commercialmente un giornale e quindi... permettete che dubitiamo.

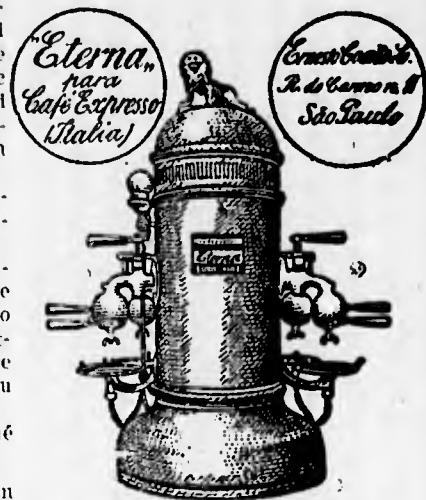
Per difendersi? Bella questa: basta il nome suo!

Per contro-attaccare? Se ne... stropiccia.

BOCCA APERTA — Il perché degli attacchi contro noi di quel collega? E chi lo sa! Parola che... meraviglia anche noi! Saranno... nervi! Se questo almeno servisse a farlo star più tranquillo... continui pure. Siamo avvezzi da anni agli attacchi ingiusti... cosa volete fare? Questo, del resto, non ci ha mai impedito di mangiarci mezzo chilo di spaghetti pesati asciutti e di dormire 10 ore di seguito.

Eh! la vita e... filosofia diceva Chiarappa!

GERARCA — Ci dispiace per la disciplina. Noi ci schiaffiamo sull'attenti e rispondiamo: Sentiteci cosa ci entrate voi? Avevamo sì o no un'annuncio? Sì. Era stabilito che doveva andare nel testo? Sì. C'è andato? Sì! E allora! Come potevate sapere voi quello che avremmo scritto e dove avremmo messo l'annuncio! Perciò chi mai può tacciarvi di... complicità quando voi non eravate nemmeno a S. Paulo quando impagnavamo.



Vendemos a Prestações

Perciò noi abbiamo ragione, voi avete ragione e lui... ha torto.

BANDITO — Ammazatevi amico mio! Noi non attacchiamo né presenti né assenti. Voi invece... solo i presenti però... quando vi vengono a trovare... andate a Santos!

Mica perché siete vigliacchetto holbo! è perché... avete paura di stritolare qualcuno!

Ma da che pulpito...!

SATIRICO — Siete un terribile concorrente... spiritoso... leggero e soprattutto... chiaro! Temiamo, appunto per ciò, che durerete poco... in un posto così modesto!

Ora aspettate Mazzolini... poi... nel caso... passate al Pasquino. Qui farete carriera sicura!

ORGANO — State calando le braghe?! occhio ai mali passi, che con Leonardi, non si brinca! Carina la scusa: dite peste e corna degli... amministratori e sostenete... che non avete voluto intaccare il buon nome della Banca! Già! perché dire che una Banca... è male amministrata, è... rinforzarla!

SOROCABANA — Fra breve percorrerà questa zona il viaggiatore ufficiale del Pasquino Egli verrà senz'altra credenziale che quella della sua Testa.

Preparate quindi i soldi dell'abbonamento e quelli per gli annunci che egli vi strapperà a viva forza. Niente di "fiado". Contanti — quindi all'erta poiché non ammetteremo scuse.



AMARO GAMBAROTTA
MERAVIGLIOSO ANTIMALARICO E CONTRO LA FEBBRE GIALLA!



Fonderia ed Officina Mechaniche
— DELLA —
COMPANHIA MECHANICA E
IMPORTADORA DE S. PAULO

Rua Monsenhor Andrade, 119

Officio Centrale: RUA BOA VISTA 1 e 3
(Palacete proprio)

Si eseguisce qualunque lavoro inerente a questo ramo di industria. — Fonderia di ferro e bronzo in grande scala. Specialità in colonne per tutte le applicazioni, Portoni, Cancellate, Lastre per fornelli, Battenti, Scale, Furbtel, Ponti Turbine, macchine, Pompe, Cilindri metallici, Compressori, ecc.

PREZZI RIDOTTI

CHIEDETE PREVENTIVI

GIA' IN VENDITA

In volo alla conquista del segreto polare
del generale NOBILE

Rs. 45\$000 — Edizione di lusso Rs 75\$000

presso la

LIBRERIA ITALIANA

Rua Florencio de Abreu, 4 — S. PAULO

"RESTAURANT ROMAGNOLO" — Marco Finetti

Cucina all'italiana a qualunque ora — Si accettano pensionisti

— Vini e bibite di ogni qualità — Specialità in tagliatelle casalinghe — Colazioni e pranzi a domicilio.

RUA DO SEMINARIO, 14 — S. PAULO — Tel. 4-1966

LABORATORIO DE ANALYSES

DR. LUIZ MIGLIANO

REACCAO DE WASSERMANN — AUTO-VACCINAS
Exames completos de Uriña Escarro, Fezes, Sangue, Pu's e outros — Exudato, Succo Gastrico, Leite e Tumores.

RUA JOSE' BONIFACIO N.º 11-A

Expediente das 8 1/2 ás 17 horas — Telephone 2-0425

Industriali ! Commercianti !

Per tutte le vostre assicurazioni sia Incendio, vita, infortuni e trasporti, rivolgetevi al Signor Ettore Gilii con ufficio in Rua da Quitanda N. 2 - III andar sala 12 - telef. 2-5621 Caixa postal 2867 che s'incaricherá di collocare le vostre assicurazioni nelle migliori Compagnie sia nazionali che straniere fornendo qualsiasi informazione del genere.

Ao Gato Preto

— Gigi, dove hai passato la domenica, con la famiglia?
— Al RECREIO "GATO PRETO" dove abbiamo mangiato polli, rane, caccia e camarão á Bahiana encinate ottimamente ed a prezzi modicissimi. — Rua Voluntarios da Patria, 421-A — Telefono Sant'Anna, 5-7 — S. PAULO

TRIANON

BELVEDERE

Avenida Carlos de Campos n. 67

TODOS OS DOMINGOS
CHÁS DANSANTES

Reunião da

ELITE PAULISTA

das 21 horas em deante

RIGOROSAMENTE

FAMILIAR

Um eccellente "Jazz-Band" tocará todos os domingos no festival do

TRIANON

Dott. Antonio Rondino

MEDICO E OPERATORE

Libero Badaró, 4

Telefono: 2-5086

Residenza: Tel. : 4-6218

DR. G. A. PANSARDI

Specialista degli Ospedali di Napoli e Parigi

Vie urinarie — Sifilide — Pelle e Malattie delle Signore.

Cura speciale della sifilide e cura radicale della blenorragia acuta e cronica e di qualunque malattia dell'apparato genito-urinario della donna secondo gli ultimi processi. — Consultorio per gli uomini: Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 15 1/2; per sole signore dalle 16 alle 17.
RUA LIBERO BADARÓ, 67

FERRO LAMINADO EM BARRAS

Acciaio Siemens - Martins, il migliore del mercato. Fabbricazioni della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

PIANOFORTI

Lei si deve ricordare sempre, dei pianoforti di 5:000\$000 e piu' cari ancora? In nostra casa a Rua Tupy 63 i medesimi pianoforti nuovi di varie marche costano SOLO 3:000\$000. prezzo questo ultra buon mercato; piu' si offrono anche con pagamenti a rate mensili e tutto ciò dovuto ad essere questa casa senza lusso stabilita da 20 anni in stabile proprio fuori centro in RUA TUPY, 63, rivertendo questa economia a favore del compratori — RAFFAELLE MORGANI, industriale e importatore di pianoforti Tedeschi. — Fone: 5-2262. — Nota: La Rua Tupy si trova vicino al num. 153 della Rua das Palmeiras. Prendere il BOND 19 (PERDIZES)

CASA DAS MIUDEZAS

FRATELLI DEL GUERRA

La maggiore e piu' bene assortita casa del genere a S. Paolo Completo assortimento di corde, spago, filo crudo per reti, fili per calcolai, cotone, ecc. Ami di qualunque formato e articoli per pesca. Ha sempre in deposito grande varietà di reti. Articoli per fumatori importati direttamente. Pipe, bocchini di tutti i prezzi. Cartoleria e articoli per cancelleria.

RUA FLORENCIO DE ABREU, 185 a 181
Telefono: 2-2225 — S. PAULO

Dr. Filippo de Filippo
MEDICO E OPERATORE
 Chirurgo delle Beneficenza Portoghese — Piccola ed alta chirurgia — Malattie delle signore —
 Consulti: dalle 14 alle 16.
 — Consultorio e residenza:
 Piazza do Correlo, 6 (angolo di R. Anhangabau)
 Tel. 4-9784

TAPPEZZERIA ::

:: JOSÉ GHILARDI

Mobili di stile e decorazioni
 — Tel. 4-5104 —
 Rua Consolação, 315
 S. PAULO

**STOMACO — FEGATO —
 INTESTINI — RAGGI X**
Il Prof. MANGINELLI

ha trasferito il proprio consultorio in rua Barão de Itapetininga, 37-A. 2.º piano. Telefono: 4-6141. — residenza: Rua São Carlos de Pinhal, 7. Telefono, 7-0207.

AI CALZOLAI



visitate la **FABBRICA DI FORME** di **GIOVANNI FERRO**, dove troverete forme di qualunque sistema, per pronta consegna ai minimi prezzi. Si fanno forme per piedi difettosi come pure forme per cappelli da uomo e signora. — Matrici per capelli si trovano sempre in stock. — Rivolgetevi in **RUA FLORONCIO DE ABREU N.º 13** — prima di fare acquisto di forme. :: :: ::

Olio Sasso



Preferito in tutto il mondo.

RAPPRESENTANTI

Casa Trinacria
Antonio, Salvador
Messina & Comp.

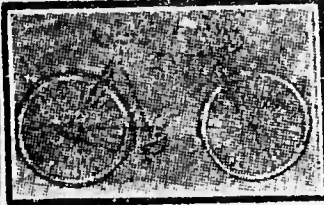
R. Aurora. 41-A - S. Paulo

Non bevete il vostro aperitivo senza il
BITTER CAMPARI

CASA PICK & PEROTTI

Brinquedos, Bicycletas Goricke de fama mundial e accessorios em geral. Oficina mechanica e pintura a fogo.

Telefono, 4-4891
 R. B. de Itapetininga, 71
 — S. PAULO —



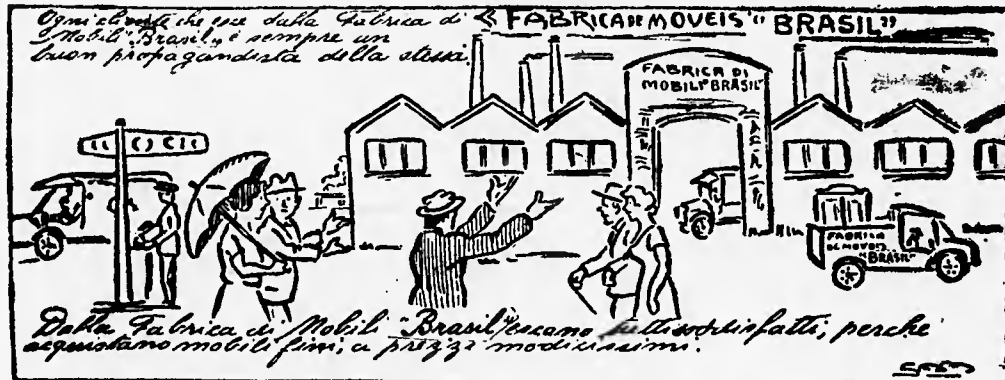
Dott. Giuseppe Tipaldi

Medico operatore
 Dalle 14 alle 17 ore
 Consultorio: 4-9680
 Residenza: 7-2400

FABRICA DE MOVEIS "BRASIL"

LA PIU' A BUON MERCATO DI S. PAOLO

Vende la sua produzione al consumatore. — Visitandola, concorrerete per la vostra economia. — Vedere per credere



Letti matrimoniali, stile "Maria Antonietta" fin da 165\$
Letti connei, per scopolo, fin da 40\$
Dormitori con 5 pezzi, fin da 750\$
Sale da pranzo, fin da 740\$
Sedie con "assento de palhinha" (12 doz.) fin da 40\$

N. B. — Ai Sigg. Interessati nell'acquisto di mobili, si forniscono CATALOGHI.

DEPOSITO:
 Av. Rangel Pestana, 65

LOJA:
 Av. Celso Garcia, 50
 Telef.: 9-1709

FABRICA:
 R. Almirante Brasil, 29
 Telef.: 9-0685

Pensão Internacional

con annesso Restaurant
 Servizio a la carte - Prezzi modici - Cucina italiana di prim'ordine.

Pasquale Marotta

Camere mobiliate - Si accettano pensionisti esterni.
 RUA ANHANGABAU' 22
 Tel. 4-6397 — S. PAULO

Il Dottor Angelo Romulo De Masi

Comunica ai suoi amici e clienti che ha trasferito il suo Consultorio e la Sede di S. Paulo del

Istituto Italiano del Radium

all'Avenida São João, n. 123 - III piano (ascensore)
 Palacete Padula.

CAFFÉ IN POLVERE FALCHI
DEI MIGLIORI, IL MIGLIORE
FALCHI, PAPINI & CIA.

Clinica Medico-Chirurgica e Ostetrico Ginecologica
 Del **V. Sola** Medicina - Chirurgica - Malattie delle Signore. VIE URINARIE. Specialista delle Malattie della pelle, Veneree e Sifilitiche.
 Gabinetto modernissimo di Elettrocità per applicazioni mediche Chirurgiche e Ginecologiche. Alta frequenza. Diatermia. Raggi ultra violetti. Raggi Solux. Osmoterapia. Massaggi. Bagni di luce. Galvanizzazione. Faradizzazione ecc. Dispositivo di Boerner - Sentes per la cura della Menorragia e complicazioni.
 Cura garantita e rapida della Menorragia acuta e cronica (Pagamento dopo la cura).
RUA S. JOAO, 85.A (p. p.)
 Telef. 4.049x. Dalle 9-12 e 14-18 — Caixa postal 1914
 Resid: RUA VERQUEIRO, 429

Sciropo di S. Agostino
 PURGA PURIFICA RINFRESCA IL SANGUE. GUARISCE STITICHEZZA. ACIDITA' DI STOMACO. CATARRI BRONCHIALI E INTESTINALI. SFOGHI DELLA PELLE. DOLORI LOMBARI. REUMATICI. NERVOSI.
 LABORATORIO FARMAC. DELLA CHIESA DI S. AGOSTINO GENOVA
 Deposito Pharmacia e Drogeria Faraut. - S. PAULO

Prof. Dr. F. Tallani
 Chirurgia generale e speciale — Malattie dei reni
 Rua Consolação, 179
 Tel. 4-8038. ore 15-17

Alfaiataria di Antonio Mosca
 Importazione diretto di stoffe inglesi. Sempre novità. Lavoro sollecito e perfetto. — Rua Libero Badaró, 76 - Sobrelaja
 — Tel. 4-3509 —
 S. PAULO

Ai fidanzati
Le più modernissime per le passate ma nuove diverse comparsi nella
"Casa Modelli"
 Succursale di fiduciarie:
 Ladice Santa Efigenia n. 5.

CORSO DI PIANO E CANTO
 Maestro Alfredo Sarda del R.° Conservatorio di S. Pietro a Maiella di Napoli.
 R. Dr. Siqueira Campos, 24

Dott. Domenico Soraggi
 Medico dell'Ospedale Umberto I
 Residenza e Consultorio:
 RUA DOMINGOS D.E. MORAES, N.° 18 — Telef. 7-3348
 Consulto: dalle 9 alle 11 e dalle 2 alle 5.

Inalatorio a secco
 Prime impianti nel S. America con macchinario modernissimo di questo nuovo sistema, assai conosciuto e consacrato in Europa, per la cura delle Bronchiti croniche, asma bronchiale, glondole tracheo-bronchiali, nefrosi, edema urico, malattie del naso, gola, orofaringe, ecc.
 AV. B. LUIZ ANTONIO, 64
 — Dalle ore 2 alle 6. —
 N. B.: Nell'Inalatorio non si accettano tubercolotici.

Dottor Fausto Floravanti
 Medico-chirurgo e ostetrico della Università di Pisa, dell'Ospedale Umberto I. — Malattie delle signore e dei bambini. — Veneree e Sifilitiche.
 Casa: Rua Libero Badaró, 81 — Tel. 2-6780 — Dalle 8 alle 11 — Asidensa: Rua S. Caetano, 11 - Bebr. — Tel. 4-6161. — Dalle ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2.

DOTTOR ANDREA PEGGION
 MEDICO-OPERATORE
 Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e trattamento e chirurgia delle malattie dei reni, vescica, prostata e uretra; cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi più moderni) — Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I.
 RUA STA. EPIGONIA, 2 — Ore 13-17 — Tel. 4-6287

AGENCIA SCAFUTO
 Assortimento completo dei migliori figurati esteri, per signore e bambini. Ultime novità di moda ad ogni arrivo di posta. Richieste e informazioni: Rua 8 de Dezembro, 5 (sobrelaja) — Ruaquina da R. 15 de Novembro — Tel. 2-3545.

Dottor Arturo Zapponi
 Medico chirurgico e ostetrico, abilitato dal Governo Federale — Malattie delle signore e dei bambini — Anneli microscopiche. Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio. — Rua S. Bento n. 40 — Dalle 8 1/2 alle 11 pm. — Tel. 2-6321 — Resid.: Av. Rangel Pestana, 114 — Dalle 9 alle 9 e dalle 12 alle 15 — Telef. 9-0185

Dr. P. Raia - Dr. R. Picerni
 MEDICINA — CHIRURGIA — RAGGI X
 Consultorio: PIAZZA DELLA REPUBBLICA, 11 — Ore 1-3 pm.
 Telefono: 4-5179
 Resid.: P. Raia - Tel. 4-8761 — Resid.: R. Picerni - Tel. 7-2695

Dott. Prof. G. Brunetti
 del Bras — Largo 7 de Setembro, N.° 2 — Telef. 2-4236

Malattie Nervose e Interne
 (Cuore, Stomaco, Polmoni e Reni)
Prof. Dr. E. Tramontti
 CONSULTORIO:
 Rua Xavier de Toledo, 8-A — Dalle 3 alle 5 —
 RESIDENZA: Alameda Jahu, 49 — Ore 13 - 14 —
 Telefono: 7-2231

Fallimenti e Concordati
 Per Organizzazione di società anonime — Contabilità avulse — Riorganizzazione di contabilità arretrate — Contratti di società commerciali — Concordati — Fallimenti — Difesa di crediti — Esami di libri — Bilanci — Dirigersi al
Rag. Ubaldo Mero
 Ufficio: Rua Libero Badaró, 52 — Telef. 2-1520. Residente: Rua Alemanha, 36 (Jardim Europa.)



RESTAURANTE "SPADONI"
 Diretto dal suo antico proprietario GIULIO PASQUINI
PASQUINI & CIA.
 N. 49 — Rua Ypiranga — Telefono 4-1661
 — SÃO PAULO —

Dr. B. Rubbo
 Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dalla Facoltà di Bahia, ex-chirurgo degli Ospedali di Napoli — Chirurgo dell'Ospedale Umberto I — Avenida Rangel Pestana, 161 — Bebr. — Telefono: 9 - 1675 —
 Dalle 7 alle 9 e dalle 1 alle 2.

DISEGNI PER RECLAME, CARICATURE E CLICHE'
 nell'Amministrazione del "PASQUINO COLONIALE"

Dott. Domenico Defino
 Specialista in Ortopedia e Chirurgia infantile, con pratica negli ospedali ortopedici di Bologna, Vienna e Heidelberg. Paralisi infantili, piedi storti, irregolarità della colonna vertebrale e altre deformazioni e fratture.
 R. Libero Badaró, 28 - Sobrelaja — Telefono: 2:8529, dalle 14 alle 17 — Resid.: Rua de Paraiso, 9 —
 Telefono: 7-2210.

Dottor Roberto G. Caldas
 Specialista per le malattie dei bambini — Ex-assistente del dottor Menecervo di Rio de Janeiro e capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia.
 — Visite dalle 1 1/2 alle 3 1/2. — Resid.: e Cons.: R. Major Guadino, 7 — Tel. 4-5408.

Passamanaria

G. Caielli

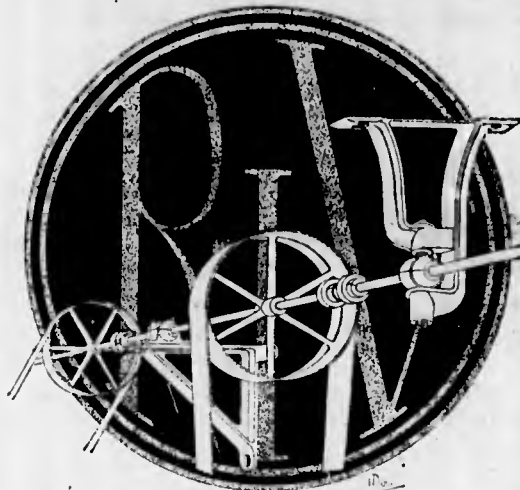
Rua G. Couto Magalhães, 24

TELEPHONE 4-5874

S. Paulo

**PER QUALUNQUE MACCHINA, AUTO
O TRASMISSIONE**

Preferite sempre i cuscinetti a sfere e rulli



Sono perfetti, economici, resistenti e... sono

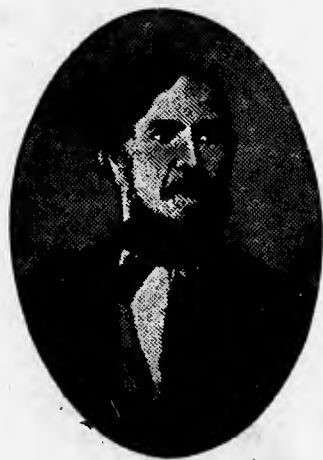
ITALIANI

OFFICINE VILLAR PEROSA S/A.

TORINO

Distributore per gli Stati di S. Paulo — Paraná
Matto Grosso

**ZANOBI ZANOBINI - R. Sen. Feijó, 25-a
S. PAULO**



**SCIROPPO
PAGLIANO**

del Prof. Girolamo
Pagliano, di
Firenze.

in vendita dal
1838!

**SOVRANO DEPURATIVO E RINFRESCANTE
DEL SANGUE.**

Concessionario esclusivo per il Brasile:

EMILIO AJROLDI

SAN PAOLO — RIO DE JANEIRO

Grillo

**CHI NON LA USA E'
PERCHE' NON LA
CONOSCE**

